

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44,-, halbj. Fr. 27,-, Ausland Fr. 55,- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 9 – 125

Bern, Mittwoch, 14. Januar 1981
Berne, mercredi, 14 janvier 1981

99. Jahrgang
99^e année

No 9 – 14. 1. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 307239–307265.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Warenumsatzsteuer: Anmeldepflicht – Impôt sur le chiffre d'affaires: Obligation de s'annoncer – Imposta sulla cifra d'affari: Obbligo di annunciarsi.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle unrechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échû ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4534)

Gemeinschuldner: Hamori Thomas, geboren 1929, von Aubonne VD, Kaufmann, Neuhausstrasse 15, 8044 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Dezember 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Januar 1981.

8028 Zürich, den 23. Dezember 1980 Konkursamt Fluntern-Zürich: Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(37)

Gemeinschuldnerin: Werder-Steiner Margot, 1949, Ehefrau des Alfred (Güterstand: Gütertrennung), von Zürich und Lupfig AG, in 8400 Winterthur, Feldstrasse 10, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma:

Margot Werder, Druck & Verlag, in Winterthur, Buchdruckerei und Verlag: Herstellung von Fotosatz, sowie

Verlag «Elektronik-Hobby», Margot Werder, in Winterthur, Verlag und Herausgabe der Fachzeitschrift «Elektronik-Hobby».

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. Januar 1981.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Grossisten-Nummer 893851 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8400 Winterthur, den 5. Januar 1981

Konkursamt Wüllingen-Winterthur:
U. Diener, Notar-Stellvertreter

Kt. Schwyz

(135)

Gemeinschuldnerin: BB Records AG, c/o Dr. Alfons Auf der Maur, alte Gasse 2, 6440 Brunnen, vormals Tribtschenstrasse 11, 6005 Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1980.

Verfahren: summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 16. Februar 1981.

6430 Schwyz, den 12. Januar 1981

Konkursamt Schwyz

Kt. Schwyz

(134)

Gemeinschuldnerin: Inter-Handel Records AG, c/o Dr. Alfons Auf der Maur, alte Gasse 2, 6440 Brunnen, vormals Tribtschenstrasse 11, 6005 Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Dezember 1980.

Verfahren: summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 16. Februar 1981.

6430 Schwyz, den 12. Januar 1981

Konkursamt Schwyz

Kt. Basel-Landschaft

(97)

Gemeinschuldner: Brüderli Heinz, 1924, Hauptstrasse 55, Pratteln, ehemaliger Inhaber des Restaurants «Central», Hauptstrasse 31, 4142 Münchenstein.

Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1980.

Verfahren: Summarisches Konkursverfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Februar 1981.

4144 Arlesheim, den 14. Januar 1981

Konkursamt Arlesheim

Kt. Thurgau

(124)

Gemeinschuldnerin: Fehr Kunststoffe AG, 9215 Schönenberg an der Thur.

Datum der Konkurseröffnung: 12. November 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Publikation einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- (Nachschusspflicht vorbehalten) zur Durchführung des ordentlichen Verfahrens leistet.

Eingabefrist: 5. Februar 1981.

Die Forderungseingaben sind an das Betreibungsamt Neukirch a. d. Thur, in 9215 Schönenberg zu richten (Wert 12. November 1980).

9215 Schönenberg, den 9. Januar 1981

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt Neukirch a. d. Thur
in Schönenberg a. d. Thur

Ct. Ticino

(125)

Fall. 1/81

Fallita: Printlux S.A., Mendrisio.

Fallimento decretato dalla pretura di Mendrisio-nord il 2 dicembre 1980.

Data di apertura del fallimento: 7 gennaio 1981 decreto della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello.

Data della prima adunanza dei creditori: lunedì 19 gennaio 1981 alle ore 15 nella sala del consiglio comunale di Mendrisio (Palazzo comunale via Vela). In tale occasione verrà presentata una proposta di concordato.

Termine per la notifica dei crediti: 13 febbraio 1981.

6850 Mendrisio, il 9 gennaio 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.

Ct. de Genève

(122)

Failli: **Bollinger Gilbert Alexandre**, 30 juillet 1940, SH, employé, domicilié 29, chemin de la Vendée, au Petit-Lancy GE, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «L'Equipe» sis 18, avenue du Mail, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 janvier 1981.

Délai pour les productions: 3 février 1981.

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(121)

Failli: **Notaro Lorenzo**, 22 juin 1934, Italie, commerçant, domicilié 22, rue des Asters, à Genève, exploitant une épicerie-laiterie, commerce de primeurs, vins et spiritueux à l'enseigne «Epicerie des Amis» sise 24, rue Carteret, à Genève et 8, rue Schaub à Genève, associé dans la société en nom collectif M. et Mme Notaro, exploitant précédemment un commerce de poissons, comestibles, vins et spiritueux à l'enseigne «Dai Piccoli Poglietti» sis 67, rue de la Servette, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 janvier 1981.

Délai pour les productions: 3 février 1981.

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(123)

Failli: **Portame S.A.**, diffusion de produits industriels, principalement dans le domaine de l'automobile, ainsi que location de véhicules, avec ou sans chauffeur ayant son siège 2, rue Bovy Lysberg, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 novembre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 12 janvier 1981.

Délai pour les productions: 3 février 1981.

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(100)

Über die **Möbel Neuhoof AG**, Thurgauerstrasse 70, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Dezember 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 5. Januar 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Januar 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 7. Januar 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, 8050 Zürich

Kt. Zürich

(126)

Über die Firma **H.A.H. Autohandels AG**, Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Dezember 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Januar 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Januar 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 9. Januar 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud

(98)

Par décision du 24 décembre 1980, le président du Tribunal du district de Rolle a ordonné la suspension faute d'actif, de la faillite **Sovap SA**, Rolle, ouverte le 4 décembre 1980.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1981, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1180 Rolle, le 7 janvier 1981

Office des faillites de Rolle:
G. Murry, préposé

Ct. de Vaud

(99)

Par décision du 24 décembre 1980, le président du Tribunal du district de Rolle a ordonné la suspension faute d'actif, de la faillite **S.I. Interentreprises S.A.**, Rolle, ouverte le 11 décembre 1980.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 janvier 1981, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1180 Rolle, le 7 janvier 1981

Office des faillites de Rolle:
G. Murry, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Genève

(116)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Surveillance et Gestion Services S.A.**, gérance de portefeuilles d'assurances et prestations d'autres services, notamment commerciaux, ayant son siège 29, rue Saint-Joseph, à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 octobre 1979.

Date de suspension de la liquidation: 12 janvier 1981.

Délai pour l'avance des frais: 26 janvier 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Zürich

(102)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **Indequip AG**, Grosshandel mit Edelmetallen usw., mit Sitz in Zollikon, Höheststrasse 35, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach, Feldegstrasse 49, Zürich 8, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auslegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1981 durch Klagschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, den 7. Januar 1981

Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Rieser, Notar-Stellvertreter

Ct. de Genève

(117)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Jannin Robert**, 12 juillet 1940, France, commerçant, domicilié 40, rue de Monthoux, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus, exploitant un commerce d'articles de mode masculine à l'enseigne «Excalibur» sis 10, rue Cheneau-du-Bourg, à Lausanne VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1980.

Date de suspension de la liquidation: 12 janvier 1981.

Délai pour l'avance des frais: 26 janvier 1981.

Montant de l'avance: fr. 2000.–

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Bern

(105)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer sistierten Forderung in Klasse V

Gemeinschuldnerin: **Lawo AG**, Lagerweg 15, 3072 Ostermündigen.

Anfechtungsfrist: 24. Januar 1981.

3000 Bern, den 6. Januar 1981

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(101)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Novaton AG**, Unterdettigenstrasse 25, 3032 Hinterkappelen.

Anfechtungsfrist: 23. Januar 1981.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 225 645 werden hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 8. Januar 1981

Konkursamt Bern

Ct. de Genève

(118)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Notaro Dora** née Maion, 25 février 1936, Italie, commerçante, domiciliée 22, rue des Asters, à Genève, associée dans la société en nom collectif M. et Mme Notaro, exploitant précédemment un commerce de poissons, comestibles, vins et spiritueux à l'enseigne «Dai Piccoli Poglietti» sis 67, rue de la Servette, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1980.

Date de suspension de la liquidation: 12 janvier 1981.

Délai pour l'avance des frais: 26 janvier 1981.

Montant de l'avance: fr. 2000.–

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt

(128)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. **Konrad-Zill Josef**, Gstaalrainweg 70, Richen,

2. **Noro Basel GmbH**, Rümelinplatz 14, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 14. Januar 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(136)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Dr. Felix Selhr-Meyer**, geboren 1930, Treuhänder, früher in Pfäfers, zurzeit in Kanada.

Auflage: bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwalterin.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

4001 Basel, den 12. Januar 1981

Die a. o. Konkursverwalterin:
Testor Treuhand AG

Kt. Appenzell A.Rh.

(137)

Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: H. & E. Syz Immobilien Reute AG, Unterdorf, 9411 Reute AR.

Auflage- und Einsprachefrist: zehn Tage seit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1981.

Auflageort: Konkursamt Appenzeller-Vorderland, Hinterdorf 31, Wolfhalden (Tel. 071 91 49 12).

9427 Wolfhalden, den 10. Januar 1981

Konkursamt Vorderland App. A.Rh.

Ct. Ticino

(127)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 14 gennaio 1981 la graduatoria nel fallimento di **Castelli Franco**, commercio legnami, Arbedo.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, il 9 gennaio 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud

(106)

Modification de l'état de collocation

Faillie: **Assistance Chauffage Lausanne S.A.**, rue du Pré-du-Marché 44A, à Lausanne.

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive d'une créance garantie par gage dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) et de productions tardives de 2e et 5e classes.

Il peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1981, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires»: toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 762 047 sont révoquées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 14 janvier 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(104)

Faillie: **Paxol S.A.**, Droguerie, chemin des Rosiers 3, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 24 janvier 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 14 janvier 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(103)

Failli: **Biffi Luciano**, de nationalité italienne, né en 1947, rue de Lausanne 29, à Vevey, act. sans domicile connu; anc. tenancier des cafés-restaurants «La Tascia» et «Brasserie de la Madeleine» à Vevey.

Date du dépôt: 14 janvier 1981.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 24 janvier 1981, sinon l'état de collocation deviendra définitif.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.

Dans le même délai est offerte la cession des droits de la masse conformément à l'art. 260 LP concernant des revendications de propriété admises.

1800 Vevey, le 7 janvier 1981

Office des faillites de Vevey

Ct. de Genève

(119)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Failli:

Dikarmakian Khatchik, 8 avril 1934, Liban, photographie, domicilié 7, rue Cherbuliez, à Genève, exploitant précédemment un commerce d'appareils photographiques et cinématographiques à l'enseigne «Photo Dik» sis 8, avenue de Frontenex, à Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3).

Roniller Daniel, 25 août 1950, GE, publiciste, domicilié 83, rue de Montbrillant, à Genève, exploitant un atelier publicitaire à l'enseigne «Studec» sis 30, rue Saint-Joseph, à Carouge GE (Réf. nos 1, 2 et 3).

1200 Genève, le 7 janvier 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(120)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli:

Brunet Roger Pierre, 18 mai 1927, GE, mécanicien, domicilié 17, avenue de Vaudagne, à Meyrin GE, exploitant un atelier de mécanique de précision sis 72, chemin de la Tour, à Meyrin GE (Réf. no 1).

Renevier Claude, 4 janvier 1937, Mont-sur-Rolle VD, menuisier, domicilié 33, route de Chevrier, Choulex, avec atelier anct. 5, rue du Simplon à Genève, actuellement 5, rue Ferdinand-Hodler, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 14 janvier 1981

Office des faillites

Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Bern

(110)

Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkursverfahren gegen **Wegmüller Irène**, Auweg 16, Biel, wird öffentlich versteigert:

Freitag, den 20. Februar 1981, um 14 Uhr im Gantlokal des Amthaus-Biel, Spitalstrasse 14, Biel

Biel-Grundbuchblatt Nr. 5597, Plan 66, Wohnhaus mit 3 Garagen, Platz, Umschwung, am Auweg 16, in Biel

Amtlicher Wert

Fr. 213 300.-

Konkursamtliche Schätzung

Fr. 330 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 5. Februar 1981 bis 15. Februar 1981 bei der unten vermerkten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Besichtigung der Liegenschaften: Dienstag, den 17. Februar 1981 von 14.30 bis 16 Uhr.

Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.

Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

2500 Biel, den 14. Januar 1981

Konkursamt Biel:
Bregnard

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich

(109)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des am 10. Mai 1980 verstorbenen **Richenberger-Lehmann Johann Eugen**, geboren 1917, von Werthenstein LU, wohnhaft gewesen Sonnenbergstrasse 33, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 5. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 7. Januar 1981

Konkursamt Högge-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

Ct. de Berne

(129)

Le 7 janvier 1981 le président du Tribunal de Courtelary a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 10 avril 1981, le sursis concordataire accordé à:

Linder René, 1936, boulanger, rue B. Savoye 53, à St-Imier.

L'assemblée des créanciers fixée au 20 janvier 1981 est renvoyée au mercredi 18 mars 1981, à 14 h. 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Les pièces seront déposées, à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire dès le 8 mars 1981.

2608 Courtelary, le 14 janvier 1981

Le commissaire au sursis:
R. Nussbaum

Kt. Zürich

(108)

Das Konkursverfahren über die **Wywo AG**, Fabrikation von und Vertretung von Wywo-Heizelementen und Campingartikeln usw., mit Sitz an der Stettbachstrasse 8-10 (zuletzt Zürichstrasse 141), 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 30. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

8600 Dübendorf, den 8. Januar 1981

Konkursamt Dübendorf

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn

(107)

Das Konkursverfahren über **Imholz AG**, Felsenstrasse 32, Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 22. Dezember 1980 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 14. Januar 1981

Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Basel-Landschaft

(139)

Das Konkursverfahren über **Herzog Alfred**, Baumeister, 4460 Gelterkinden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Gelterkinden vom 9. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 12. Januar 1981

Konkursamt Sissach

Kt. Bern

(131)

Schuldnerin: **Laser-Technique SA**, Kanalstrasse 48, 3294 Büren an der Aare.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 22. Januar 1981, 14 Uhr, vor dem Nachlassrichter im Schloss Büren, Büren an der Aare (Aaregebäude, I. Stock).

Einwendungen gegen die Bestätigung des Vertrages können von den Gläubigern schriftlich bis zum 21. Januar 1981 oder mündlich während der Verhandlung angebracht werden.

3294 Büren an der Aare, den 8. Januar 1981

Der Nachlassrichter:
Jäggi

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Ct. de Fribourg

(138)

Failli: **Witmer Henri**, économiste à Estavayer-le-Lac, titulaire de la raison individuelle «Investissements privés Henri Witmer», inscrite sur le registre du commerce de Lausanne.

Date de la révocation de la faillite et de la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens: 19 décembre 1980.

1700 Fribourg, le 12 janvier 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouvey

Ct. de Berne

(130)

Débitrice: **Ricordise S.A.**, 1, rue de la Gare, 2502 Bienne, représentée par Me Jean Hegetschweiler, Bienne.

Date de l'audience: vendredi 30 janvier 1981, 9 heures, devant le Tribunal I Bienne, Hôtel de la Préfecture, rue de l'Hôpital 14, grande salle d'audience.

D'éventuelles objections au concordat peuvent être formulées lors de l'audience des débats.

2500 Bienne, le 8 janvier 1981

Le président du Tribunal I:
Rieder

Kt. St. Gallen

Montag, 2. Februar 1981, 8.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, im Gerichtshaus an der Neugasse 3 in St. Gallen (3. Stock) die Verhandlung über den von **Locher Adrian**, Sonnenhaldenstrasse 15, 9008 St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

9000 St. Gallen, den 8. Januar 1981

Die Bezirksgerichtskanzlei

(112) Ct. du Valais

Débiteur: **Nanchen Yvon**, 1907, Saxon.

Date du dépôt: le 16 janvier 1981 dans les bureaux de la Fiduciaire Fidag SA, avenue de la Gare 13bis, 1920 Martigny (art. 316g LPF).
Délai pour contester: 10 jours (art. 250 LPF).

1920 Martigny, le 9 janvier 1981

Le liquidateur:
Pierre Troillet

(132)

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

29. Dezember 1980

Falinda Reisen, P. Fatseas, in Bülach (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 497). Diese Firma ist infolge Überganges derjenigen Aktiven und Passiven, die in der Übernahmebilanz per 30. 9. 1980 enthalten sind, an die «Falinda Reiseorganisation AG», in Bülach, erloschen.

29. Dezember 1980

Falinda Reiseorganisation AG, in Bülach, Marktgasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1980. Zweck: Organisation, Durchführung und Verkauf von Einzel- und Gruppenreisen im In- und Ausland sowie Organisation ganzer Ferienarrangements. Grundkapital: Fr. 50 000 voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Einzelfirma «Falinda Reisen, P. Fatseas», in Bülach, mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Übernahmebilanz per 30. 9. 1980 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 940 686.15 und Passiven im Betrage von Fr. 889 376.35, zum Preise von Fr. 51 309.80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Wolfgang Josef Birchmeier, von Würenlingen, in Bülach, mit Einzelunterschrift. Panajotis Fatseas, griechischer Staatsangehöriger, in Bülach, Direktor mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Hofal AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2704). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schmid, von Zürich, nun in Seuzach; seine Prokura ist erloschen. Peter Schmid und das kollektivzeichnungsberechtigte Mitglied des VR Ernando Reinle führen ihre Unterschrift in der Weise, dass sie nicht unter sich zeichnen, sondern nur dem Präsidenten des VR Alfred Müller, welcher seinerseits weiterhin Einzelunterschrift führt. Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 466, Zürich 11.

30. Dezember 1980

Patsch + Diethelm, in Richterswil, Sennhüttenstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Ausführung von Maurer- und allgemeinen Bauarbeiten. Gesellschafter: Franz Patsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil, und Franz Diethelm, von Innerthal, in Schübelbach.

30. Dezember 1980

Dr. Rudolf Farner Public Relations AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4026). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Bütikofer, von Ersigen, in Winterthur, und Christine Hohl, von Wolfhalden, in Zürich.

30. Dezember 1980

Jason International SA, Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Handels- und Fabrikationsgeschäfte (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 657). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luxemburg. Philip Antony Aspdien ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR: Rory Charles Kerr, irischer Staatsangehöriger, in Luxemburg. Helen Cogan, Mitglied des VR, wohnt in Bèredange (L), nicht Bördelange, wie irrtümlich eingetragen.

30. Dezember 1980

Gold- und Silbervaren AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Kilian Uhlmann, von Trub, in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Brauerstrasse 60, Zürich 4.

30. Dezember 1980

EDV-Beratung K. Egli, in Zürich, Appenzellerstrasse 57, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Egli, von Zürich, in Zürich 10. Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

30. Dezember 1980

Bawarel AG, Betrieb Affoltern, Zweigniederlassung in Affoltern am Albis, Drucksachen aller Art (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3673), mit Hauptsitz unter der Firma «Bawarel AG», in Köniz. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Manser, von Appenzell, in Mellen, Direktor, und Paul Grütter, von Rüegsau, in Bäretswil, Vizedirektor.

30. Dezember 1980

Kiebitz Unterhaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Jeanpierre Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Lehner, von Gränichen, in Untersiggenthal.

30. Dezember 1980

M. Thaler-Martini, in Zürich, Blumen (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1964, S. 3758). Prokura von Maria Thaler geborene Martini erloschen. Neu hat Einzelprokura: Gabriella G. Gäng-Thaler, von Zürich, in Kilchberg ZH. Neuer Wortlaut der Firma: **Thaler-Martini**. Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 8. 1979 wurde dem Firmainhaber die Änderung der Vornamen «Moses Isaaks» in «Moritz» bewilligt.

30. Dezember 1980

Sternen-Apotheke, Rudolf Wüthrich, in Zürich (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1947, S. 646). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Dezember 1980

Sternen-Apotheke, Erika Wüthrich, in Zürich, Schaffhauserstrasse 340, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Erika Wüthrich, von Trub, in Wallisellen. Einzelunterschrift ist erteilt an Rudolf Wüthrich, von Trub, in Wallisellen. Apotheke und Sanitätsgeschäft.

30. Dezember 1980

Gnome Records, Kurt Weil & Co, in Horgen, Kollektivgesellschaft, Entwicklung und Herstellung von Tonträgern (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 19. 11. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Volkert und Zimmermann, Ingenieurbüro, bisher in Egg, Kollektivgesellschaft, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996). Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Bettlistrasse 28.

30. Dezember 1980

Sonnental Immobilien AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2924). Dr. Rudolf R. Sprüngli, auch Bürger von Kilchberg ZH, wohnt nun in Wädenswil.

Ct. de Vaud

A vous tous tiers intéressés.

D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 22 janvier 1981, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, par terre, aile est pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Casson Michaël**, anciennement Restaurant du Prieuré, à Pully, actuellement rue du Maupas 38, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1003 Lausanne, le 6 janvier 1981

Le président du Tribunal du district de Lausanne: Cl. Frossard

(114) Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif

(LP 316p)

Kt. Bern

Schuldnerin: **Maier + Marti AG** in Nachlassliquidation, früher Sustenstrasse 11B, in Thun.

Den Gläubigern wird bekanntgegeben, dass die endgültige Verteilungsliste und die Schlussrechnung bis zum 3. Februar 1981 im Büro des Liquidators zur Einsicht aufliegen.

Beschwerden sind binnen 20 Tagen seit der Veröffentlichung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1981 bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbeitrags- und Konkurs-sachen des Kantons Bern, 3000 Bern, einzureichen.

3601 Thun, den 14. Januar 1981

Der Liquidator:
Dr. Ernst Jeker, Fürsprecher
Bahnhofstrasse 1, 3601 Thun

(140)**Ct. de Vaud**

Le jeudi 22 janvier 1981, à 14 h., à Vevey, rue du Simplon 38, bâtiment de la police (salle du Tribunal), il sera statué sur la demande d'homologation du concordat présentée par la société anonyme **Pouly Transports S.A.**, à Vevey.

Quiconque entend s'opposer à la décision sollicitée doit se manifester personnellement à l'audience précitée ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 285, 1800 Vevey 1.

1800 Vevey, le 8 janvier 1981

Le président du Tribunal de Vevey:
W. Gersbach

Ct. du Jura

Débiteur: **H. Gluecksmann S.A.** en liquidation concordataire, Delémont.

Sur proposition du liquidateur, la commission des créanciers a décidé le paiement des productions privilégiées et des productions gagistes couvertes, admises à l'état de collocation.

Le tableau de distribution provisoire peut être consulté au bureau de l'office des poursuites de Delémont où il est déposé pendant le délai de vingt jours à dater de cette publication. Il peut faire l'objet d'une plainte à l'autorité de surveillance pendant le même délai.

2800 Delémont, le 9 janvier 1981

Le liquidateur:
Jean-Louis Chappuis, préposé

(115)

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Zürich

Im Nachlassverfahren (Liquidationsvergleich) der **Famo-Generalbau AG**, Zürich, liegt der Kollokationsplan im Büro des Liquidators vom 14. bis 24. Januar 1981 zur Einsicht auf.

Klagen (im Doppel) auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind binnen 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung des Kollokationsplanes im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Januar 1981 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anhängig zu machen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8001 Zürich, den 14. Januar 1981

Der Liquidator:
Dr. C.W. Seherer-Stocker, Rechtsanwalt
Schiffmädle 6, 8001 Zürich

(111) Ct. de Vaud

Bâtiment industriel et administratif

Le 19 février 1981, à 15 heures, dans une salle du Château de Nyon, 2e étage, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles désignés ci-dessous, provenant de la masse concordataire **Louis Pierre**, transports à Nyon, à savoir:

Commune de Nyon, au lieu-dit «En Champ Colin»
parcelle no 1089, plan feuille 41
— garages, ateliers, bureaux 2929 m²
— places jardins 4974 m²
— surface totale 7903 m²

Estimation fiscale fr. 2 500 000.—
Valeur assurance incendie (indice 560) fr. 3 371 200.—
Taxe d'expert et estimation du liquidateur fr. 3 850 000.—

Mention d'accessoires mobiliers de fr. 458 533.50
estimée par le liquidateur fr. 61 180.—

Il s'agit d'un bâtiment industriel de 16 645 m² et d'un bâtiment administratif, mitoyen, sur 3 niveaux totalisant 2191 m².

Construction 1972/73 en maçonnerie et béton armé pour la partie administrative et avec charpente métallique, façades et toitures isolées en acier sur base en béton armé pour la partie industrielle. Chauffage central au mazout; aérochauffeurs dans les ateliers. Les immeubles sont partiellement loués.

Les conditions de vente, état des charges, plan et désignation cadastrale, etc., seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites de Nyon, dès le 15 janvier 1981.

Visite les jeudis 15, 22, 29 janvier, 5 et 12 février 1981. Rendez-vous des amateurs à 15 heures, sur place, route de Champ Colin, à Nyon. Pour renseignements: tél. 022 61 13 17, interne 12.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1260 Nyon, le 9 décembre 1980

Le liquidateur du concordat:
J. Froidevaux, préposé

Kt. Solothurn

Schuldnerin: **Genossenschaft Bürgerhaus Löwen**, in Nachlassliquidation, 2540 Grenchen.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der genannten Firma liegt der Kollokationsplan vom 16. bis 25. Januar 1981 den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Dammstrasse 14, 2540 Grenchen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Auflegfrist beim Konkursgericht Solothurn-Lebern in Solothurn anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

2540 Grenchen, den 9. Januar 1981

Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Dammstrasse 14, 2540 Grenchen

30. Dezember 1980

Tiweo Service AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 501, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 1980. Zweck: Handel mit Ersatzteilen, Werkzeugen und Zubehör für sowie Reparaturen und Serviceleistungen an elektromechanischen und elektronischen Geräten und Schulungen an solchen Geräten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB: Mitteilungen an die Aktionäre im Publikationsorgan oder, wenn alle bekannt sind, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Jecklin, Präsident; Christiane Jecklin, beide von Schiers, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, und René Senn, von Bannwil, in Maur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

Körting (Schweiz) AG, in Kilchberg, Haushaltgeräte und elektrotechnische Artikel aller Art (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1983). Die Generalversammlung vom 23. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberrt worden. Das voll liberrte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Isler wohnt nun in Kilchberg ZH.

30. Dezember 1980

Lippmann & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft, Gewerbe, Textilien (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1959, S. 1355). Neue Adresse: Im Brähli 51, Zürich 7.

30. Dezember 1980

Indestro AG, in Kilchberg, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1971, S. 2223). Dr. Rudolf Robert Sprüngli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wädenswil. Oskar Regner, Prokurist, ist nun auch Bürger von Kilchberg ZH.

30. Dezember 1980

Spälti Schaltgeräte AG (Spälti Schaltgeräte SA) (Spälti Schaltgeräte Ltd.), in Gossau, Grüt bei Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 1980. Zweck: Handel mit sowie Erbringen des Wartungsservices von elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB: Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Paul Eichenberger, von Beinwil am See, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Unifresh AG, in Zürich 2, Dreikönigsstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kosmetika und anderen Produkten für die Körper- und Schönheitspflege, Herstellung, Montage sowie Wartung von und Handel mit Behältern für Kosmetika sowie andere Produkte und Herstellung, Montage und Wartung von sowie Handel mit Badezimmer- und Toiletteinrichtungen aller Art; ferner Erwerb und Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB: VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Emil R. Hürlimann, von Fallanden und Zürich, in Fallanden, Präsident; Ake Thorbjörn Laag, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Delegierter, und Hans Ulrich Haffter, von Weinfielden, in Wetzikon ZH; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

GTC AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zug eingetragene Aktiengesellschaft «GTC AG», mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2519) in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft: Import und Export von und Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Veräußerung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken, Entwicklung und Förderung des Tourismus, Tätigkeit von Treuhändergeschäften. Für die Zweigniederlassung zeichnen: Mario Polla, von Küssnacht ZH, in Hombrechtikon, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Gianni Azan, von und in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung. Adresse: Badenerstrasse 21, Zürich 4.

30. Dezember 1980

Agim, AG für Industrieanlagen und Maschinen, bisher in Humlikon (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1682). Statuten am 18. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Iffgstrasse 111.

30. Dezember 1980

Jacobs Management & Consulting AG, in Zürich 8, Managementfunktionen im Rahmen der Jacobs-Firmengruppe (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3105). Die Unternehmensführung ist Dr. Paul Gerhard Heidbrink und Dr. Siegfried F. von der Groeben sind erloschen. Kay Kruse ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Eugster, von Speicher, in Männedorf, und Eric A. Küffer, von Ins und Boudry, in Uitikon.

30. Dezember 1980

Vollweiler & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft, Rohbaumwolle und Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1953, S. 2369). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1980

Sihl International AG, in Zürich 1, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737). Dr. Friedrich-Karl Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1980

Carl Biri, Weine en gros, bisher in Greifensee (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1406). Neuer Sitz: Uster. Adresse: Grundstrasse 7. Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Handel en gros mit Weinen. Der Firm inhaber wohnt nun in Uster.

30. Dezember 1980

Matrix AG, in Winterthur III, Artikel zur Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1369). Neue Adresse: Frauenfelderstrasse 27a, in Winterthur II, c/o Tanner Treuhänder AG.

30. Dezember 1980

Gehr. Volkart AG, in Winterthur I, Import-, Export-, Transithandels- und Kommissionsgeschäfte (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1057). Die Prokura von Karl Heinz Striegel ist erloschen. Balduar Reinhardt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Zurschmiede, Mitglied des VR, nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Reinhardt, von und in Winterthur. Neues weiteres Mitglied des VR: Erich Haas; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Einzelprokura: Ernst Trachsel, von Winterthur, in Brütten; Martin Bigler, von Worb, in Winterthur, und Peter Blösch, von und in Winterthur.

30. Dezember 1980

Professional TTF Stellenvermittlung AG, in Zürich 2, Gotthardstrasse 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 12. 1980. Zweck: Vermittlung von Arbeitsstellen und Arbeitskräften. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB: Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Kurt Bamert, von Tuggen, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Volontair, in Zürich 10, Genossenschaft, Bereitstellung von Unterkunftsmöglichkeiten für Teilnehmer von freiwilligen Arbeitsdiensten des Service Civil International usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 209). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1980 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1980

Perbor Verkaufs AG, in Zürich 3, Chemikalien aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Aktivsaurestoffes (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2909). Dr. Erich Sattler-Dornbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Andreas M. Rickenbach, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Delegierter des VR ist Dr. Michael Verbeek; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

A 10 Treuhand-Bau- und Gewerbenossenschaft, in Zürich 5 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1473). Albert Stutz ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes ist Werner Wiederkehr; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gottlieb Pomeranz, von Matzingen und Diessenhofen, in Winterthur.

30. Dezember 1980

Technochemie AG Maschinenfabrik, in Zürich 9 (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3789). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Nicolas Zucker und Willi Hermann Zucker; sie bleiben Direktoren und führen weiter Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Walter E. Brunner, Versicherungen- und Investmentberatung, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1117). Neuer Wortlaut der Firma: W. E. Brunner, Versicherungen-Consulting. Unabhängige Beratung in Versicherungsfragen.

30. Dezember 1980

Majope Treuhand AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1041). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Locarno (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4076) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Infogra AG, in Stäfa, Beratungen auf dem Gebiet der Betriebsorganisation (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2473). Karl Frikart ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Hans Graf, nun in Grüningen; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

American Express International Inc. Dover, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich I, Touristen- und Reiseservice (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3813). Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware (USA), mit Hauptsitz in Dover, Delaware (USA). James D. Robinson III, Howard L. Clark, John E. White, Roger H. Morley und C. Ramon Greenwood sind aus dem Board of Directors ausgeschieden; die Unterschrift des Ersten genannten sowie diejenige von Werner Böhle sind erloschen. Louis V. Gerstner, Mitglied des Board of Directors, ist nun Chairman desselben; er sowie Michael E. Lively und Aldo Papone, weitere Mitglieder des Board of Directors, führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen. Neues Mitglied des Board of Directors mit Kollektivunterschrift zu zweien: William M. McCormick, Bürger der USA, in New York (USA); er zeichnet für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen. Die Kollektivunterschriften von Rolf J. Luthy, Hans Peter Koefler, Peter Eberschweiler und Hans-Jürgen Aumüller gelten für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen. Die Kollektivunterschriften von Paul Andrew Fornace, dieser nun in Zollikon, und Bernadette Koch sind beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen: John R. Maslanka, Bürger der USA, in London (GB); Ronald K. Glover, Bürger der USA, in London (GB); Anthony R. Max, britischer Staatsangehöriger, in London (GB); Dr. Peter Dietrich von Schweitzer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Henri Weber, von Zürich, in Wallisellen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Alberto G. Capello, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Heinz Imbach, von und in Kriens.

30. Dezember 1980

Andreas Messerli AG, Wetzikon, in Wetzikon, Herstellung und Vermietung von Messeständen (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann Wiedmer, von Dientigen, in Wetzikon.

30. Dezember 1980

J.-C. Meilland, Malergeschäft, in Illnau-Effretikon, Usterstrasse 41, Illnau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Claude Meilland, von Blonay, in Illnau-Effretikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Georges Meilland, von Blonay, in Zürich. Malergeschäft.

30. Dezember 1980

Th. Willy AG Auto-Zentrum, Schlieren, in Schlieren, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 366). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter von Bergen, von Meiringen, in Boppelsen.

30. Dezember 1980

Von Arx & Co AG, Ingenieurbüro, in Zürich 6 (SHAB Nr. 274 vom 21. 1. 1980, S. 3818). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 10. 1980 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Von Arx & Co AG, Ingenieurbüro in Liquidation** durchgeführt wird.

30. Dezember 1980

Cyclotour AG, in Zürich 11, Stiglenstrasse 31, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1980. Zweck: Organisation und Durchführung von Ferienarrangements, insbesondere von Radwanderferien; Verkauf eigener Arrangements und Wiederverkauf von Arrangements anderer Organisatoren; Entwicklung von Hilfsmitteln für Radwanderungen, insbesondere Literatur und Ausrüstung; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; einschliesslich

Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB: Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB: VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Carl Hermann Blochiger, von Ernetschwil, in Dürnten, Präsident; Hans-Peter Brunner, von Küblis, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift, und Marc Henry Givél, von Payerne, in Uitikon; dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

Dr. W. Ingold AG, in Urdorf, Vertrieb von Elektroden zur Potentiometrie usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2861). Die Prokura von Wilhelm Meier ist erloschen.

30. Dezember 1980

Frida Rüegg, in Winterthur, Handel en détail mit Schürzen und Wäsche (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1923, S. 1853). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Arnold Rüsch-Wenk, in Winterthur, Konditorei-Tea-Room (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1928, S. 847). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Albert Süss, in Winterthur, Handel in Leder, Fourmaturen und Maschinen (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1934, S. 3602). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Eduard Weideli, in Winterthur, Polster- und Sattlergeschäft, Handel mit Möbeln und Lederwaren (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1950, S. 342). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Walter Hans Weidmann, in Winterthur, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1949, S. 1902). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Obrecht Kaminbau AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1074). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 12. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Dezember 1980

Stanwell AG in Liquidation, in Zürich, Treuhandmandate und Vermögensverwaltungen aller Art (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 11. 1980 der Konkurs eröffnet.

30. Dezember 1980

HAH Autohandels AG, in Zürich 11, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 12. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Dezember 1980

Stamm AG, in Eglisau, Kunststoff- und Textilprodukte (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1118). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Zehnder, von Zürich, in Embrach. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Lindenhofner, österreichischer Staatsangehöriger, in Eglisau.

30. Dezember 1980

B. Ludwig Stahl AG, in Zürich 3, Handel mit Stahlprodukten usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Oskar Sigrist, von Sarnen, in Zürich.

30. Dezember 1980

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Richard Rheiner nicht mehr Subdirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Conrad Gaeher und Ralph Schiegg; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Kunz, von Degersheim, in Zürich; Marco Merazzi, von Arvigo, in Wettwil am Albis, und René Rusch, von Gais, in Rüschlikon.

30. Dezember 1980

Jacot, Gibel & Sauter, in Zürich 4, Militärstrasse 117, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1980. Fotoatelier, Gesellschafter: Jean-Luc Jacot-Guillarmod, von La Chaux-de-Fonds, in Carouge GE; Daniel Gibel, von Turbenthal, in Zürich 10, und Marie Christine Sauter, von Vallorbe, in Zürich 4.

30. Dezember 1980

Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, in Winterthur I, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Keller; seine Prokura ist erloschen; er zeichnet weiterhin für das Gesamtunternehmen. Neue Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Oscar W. Döbeli und Fritz Günthard; ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Max Aregger; die Prokuren der drei Letzgenannten sind erloschen; ihre Zeichnungsbefugnis ist weiterhin beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptortes Winterthur.

30. Dezember 1980

Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften Filiale Toni Molkerei Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Mit Hauptsitz in Winterthur. Die Firma der Genossenschaft am Hauptsitz lautet neu «Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften». Demzufolge lautet die Firma dieser Zweigniederlassung neu: **Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften Filiale Toni Molkerei Zürich**. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Keller; seine Prokura ist erloschen; ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Hugo Stalder, Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen.

30. Dezember 1980

Weichkäse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Mit Hauptsitz in Winterthur. Die Firma der Genossenschaft am Hauptsitz lautet neu «Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften». Demzufolge lautet die Firma dieser Zweigniederlassung neu: **Weichkäse- und Milchgenossenschaften**. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Keller; seine Prokura ist erloschen.

30. Dezember 1980

Finanz- und Kapitalisierungsgesellschaft Sofica AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1975, S. 621). Dr. Rudolf Erhard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Urs Langner, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Verena Marty, von und in Zürich.

30. Dezember 1980

Motul SA, in Wädenswil (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 129). Die Generalversammlung vom 24. 11. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Hauser Farben AG**. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit und Vertrieb von Farben und Lacken und Malerartikeln und -geräten. Emil Hauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Hauser-Aerni, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Einzelunterschrift: Dr. Beat Hauser, von Wädenswil, in Zürich, und Dr. Andreas Hauser, von Wädenswil, in Paris (F). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Marcel Berchold, von Vilters, in Zürich, und Hans Leuenberger, von Ursenbach, in Wädenswil. Die Prokuren von Josef Diener und Otto Pfenniger sind erloschen.

30. Dezember 1980

Hans Schmassmann & Co., in Winterthur I, Kommanditgesellschaft, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1955, S. 665). Die Kommanditistin Louise Lüssy geborene Graf ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. Dezember 1980

Display-Print Aktiengesellschaft, in Rümlang, Betrieb einer Siebdruckerei usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3311). Statuten am 5. 12. 1980 geändert. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberriert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Alice Wegmann-Isella, von Zürich und Frauenfeld, in Zürich.

30. Dezember 1980

Datie Electronic AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Mühlebachstrasse 70, Zürich 8. Statutendatum: 9. 12. 1980. Zweck: Handel mit Text- und Computersystemen sowie Herstellung von und Handel mit Software, Betrieb eines Rechenzentrums, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), insbesondere Organisation, Analyse und Programmierung von EDV-Problemen sowie Planung, Ausführung und Kontrolle von EDV-Projekten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegraphisch oder im SHAB. Mitglieder des VR: Heinz Petritz, österreichischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident; André Besson, von Engollon und Winterthur, in Oetwil an der Limmat, Delegierter; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Thomas Panzer, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D); Albert Buchmann, von Egg, in Oetwil an der Limmat, und Thomas Carisch, von und in Zürich; diese drei ohne Zeichnungsbefugnis.

30. Dezember 1980

Dine Around, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1976, S. 480). Adresse der Genossenschaft: Morgartenstrasse 3, in Zürich 4, c/o CEM Management AG.

30. Dezember 1980

Wüst Diagnostica AG, in Greifensee, Diagnostica, Reagenzien, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2237). Eberhard Aebersch und Dr. Hanspeter Hirzel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Ulrich Wüst, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Säge 20.

30. Dezember 1980

Schenker & Cie, Inh. Greutert & Cie, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft, Handel mit Fahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 782). Der Kommanditär Beat Schenker ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 31. 12. 1980 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Neuer Wortlaut der Firma: **L. & E. Stiefenhofer**. Gesellschafter sind die bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafterin Lucia Greutert, die infolge Heirat den Familiennamen Stiefenhofer und das Bürgerrecht von Bonaduz erhalten hat sowie neu Ernst Stiefenhofer, von Bonaduz, in Opfikon. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel mit Fahrzeugen aller Art und Vornahme von Reparaturen an solchen.

30. Dezember 1980

Extensa Organisations- und Treuhand-Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2745). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Wolfgang Waller, von Luzern und Thalwil, in Thalwil.

30. Dezember 1980

Albert Müller, Autotransporte, in Zürich (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1954, S. 500). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Dezember 1980

Schweizerische Revisionsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3722). Die Unterschrift von August Kern sowie die Prokuren von Rudolf Tanner und Ulrich Bernegger sind erloschen. Carlos Colom, bisher Vizepräsident, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Markus Hagmann und Josef Koller; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Bruno Josef Derungs, von Camuns, in Wetzikon; Paul Erni, von Wollhusen und Menznau, in Adliswil; Dr. Hans Rudolf Forrer, von Wildhusen, in Wil SG; Dr. Pierre-Olivier Gehrig, von Zürich und Melchnau, in Zürich, und Hans Jaggi, von Lenk im Simmental, in Kilchberg ZH.

30. Dezember 1980

Rochem Group SA, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3769). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1850 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 650 000 auf Fr. 3 500 000, zerlegt in 3500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

30. Dezember 1980

B. Stierli, Luft- und Klimatechnik, in Uster, Haberweidstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Stierli, von Muri AG, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosmarie Stierli, von Muri AG, in Uster. Planen und Erstellen von und Handel mit Geräten und Anlagen für die Luft- und Klimatechnik.

30. Dezember 1980

Maro Club AG, in Zürich 5, Zollstrasse 124/126, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 12. 1980. Zweck: Betrieb von Restaurations- und Clubbetrieben; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, das Inventar von Rollin's Club, in Zürich, zum Preise von Fr. 50 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Martin Schnyder, von Vorderthal, in Gällgen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

30. Dezember 1980

Hans Hirter, in Langenthal, Dachdecker- und Asphaltgeschäft (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2444). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Büro Bern

10. Dezember 1980

Werkstatt schreibender Frauen, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 4. September/25. November 1980 ein Verein. Er bezweckt: Produktion und Verlag von Broschüren unter ehrenamtlicher Mitarbeit der Mitglieder, die ihre Manuskripte für allfällige Publikationen ohne Entschädigung liefern. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch: Erlös aus Publikationen und Zuwendung von Mitgliedern oder Dritten. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der aus höchstens 3 Mitgliedern bestehende Vorstand. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Margret Graf, von Leutwil, in Bern; Brigitte Bicklé, von Winterthur, in Bern, und Isabelle Randazzo, von Niederwil SO, in Bern. Domizil: Robinsonweg 85, bei Margret Graf.

18. Dezember 1980

Leko AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren- und Konfektionsartikeln usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1575). In den Generalversammlungen vom 24. Juli und 29. November 1980 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 38 000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Alphonse Schoch, Präsident, dessen Einzelunterschrift erloschen ist (bisher einziges Mitglied), und Lisbeth Hadorn, von und in Bern (neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1980

Genossenschaft Burgunderhaus, in Bern (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3406). Es wohnen nun: Alex Vollmar, Präsident, in Worb, und Franz Bühler, Sekretär, in Ipsach. Neues Domizil: Schauplatzgasse 21, c/o Allgemeine Treuhand AG.

30. Dezember 1980

Benjamin Nydegger, bisher in Guggisberg, Buchhaltungs- und Treuhandbüro (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 146). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber der Firma ist Benjamin Nydegger, von Meikirch, in Guggisberg, Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Stadtbachstrasse 42.

30. Dezember 1980

F. Heimberg & R. Nyffenegger, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Fritz Heimberg, von Radelingen, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Rudolf Nyffenegger, von Huttwil, in Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1981 beginnt. Gartenbau, Kieferweg 3.

30. Dezember 1980

Interest AG, in Bern, Vertrieb von technischen Produkten für Industrie, Forschung und Handel usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2478). Die Generalversammlung vom 27. November 1980 hat das Grundkapital von Fr. 360 000 auf Fr. 561 000 erhöht durch Ausgabe von 268 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 750, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 561 000, eingeteilt in 548 Stammaktien zu Fr. 750, 180 Stammaktien zu Fr. 250 und 140 Prioritätsaktien zu Fr. 750, alle auf den Namen lautend. Christian Eibes ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören neu an: G. Afshar, Bürger der USA, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Darien Afshar, Bürger der USA, in Gstaad, Gemeinde Saanen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Harry Meister, nun in Muri bei Bern, ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

Hirter-Kubag & Tank König AG, in Bern. Gross- und Detailhandel mit allen Arten von festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1699). Peter Müller, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gerhard Wyss, von Habkern, in Burgdorf, und Rudolf Siegrist, von Vordemwald, in Bern.

30. Dezember 1980

Frau M. Müller, in Bern, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1977, S. 50). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Dezember 1980

Rudolf Müller, in Bern, Liegenschaftsagentur usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1011). Neues Geschäftsdomizil: Postgasse 24.

30. Dezember 1980

Bandar, Selbsthilfe-Genossenschaft für Behindertenarbeit, in Bern (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2979). In den Generalversammlungen vom 17. März 1978 und 18. April 1980 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Weiteres Mitglied des Vorstandes ist Hermann Hiltbrunner, dessen Prokura erloschen ist; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

30. Dezember 1980

Raccolta Bern AG, in Bern, Handel mit Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3154). Hugo Spühler, Vizepräsident und Geschäftsführer, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Dr. Andreas Theophil Luzius von Mandach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Hans Rudolf Brand ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Kall AG, in Bern, Handel mit sowie Fabrikation von Düngemitteln aller Art, besonders von Kalisalzen usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Jean-Paul Kopf ist nun Präsident (bisher Vizepräsident) des VR (Verwaltungsrat) und Ralf Zimmermann von Sieffart ist nun Vizepräsident (bisher Präsident); beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Bürgerschaftshilfe der schweizerischen Apotheker, in Bern. Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3330). Dem Vorstand gehören neu an: Roland Hüfiker (bisher Sekretär ausserhalb des Vorstandes) und Dr. Hans-Ulrich Barilome; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Dezember 1980

«Zürcher» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3414). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno Thommen, von Zürich, in Scherzweibach.

30. Dezember 1980

Immobilienaktiengesellschaft Schönbürg, in Bern (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1134). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Henri G. Leschot, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Mariette Leschot-Spychiger, von La Ferrière, in Bern (neu); sie führen Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Audioline AG (Audioline SA) (Audioline Ltd.), in Köniz. Mit Statuten vom 19. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Vermittlung von elektrischen und elektronischen Instrumenten, Geräten und Apparaten, insbesondere von Produkten der Unterhaltungselektronik sowie Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Lizenzen, Patente und andere Rechte vermitteln, erwerben und veräussern sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Senn, von Wetzikon, in Rapperswil BE, Präsident und Geschäftsführer, und Claudia Senn, von Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Vizepräsidentin; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 572, bei «C. Senn AG».

Büro Biel - Bureau de Bienne

30. Dezember 1980

Imprima Alfred Müller AG, in Biel. Mit Statuten vom 29. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Druckerei beziehungsweise eines grafischen Betriebes. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Alfred Müller die Aktiven und Passiven seiner bisherigen Einzelfirma «Alfred Müller», in Biel, gemäss Bilanz per 1. Dezember 1980 und Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1980. Die übernommenen Aktiven (Kassa, Postcheck, transitorische Aktiven, Debitoren, Waren, eingekaufte Arbeiten, Maschinen, Installationen, Werkzeuge und Schriften, Mobiliar, Fahrzeuge und der Goodwill von Fr. 18 100) betragen Fr. 193 369.85 und die Passiven (Kreditoren-Lieferanten, transitorische Passiven, Kontokorrent Alfred Müller) Fr. 143 369.85, sodass sich ein Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50 000 ergibt, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Gesellschaft tritt in die erworbenen Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Alfred Müller» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn auf den 1. 12. 1980. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Alfred Müller, von Löhningen SH, in Biel, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt: Margaretha Müller-Aeberhard, von Löhningen SH, in Biel, und Erwin Spielmann, von Obergösgen, in Biel; diese zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Verwaltungsrat. Geschäftslokal: Neugengasse 16.

30 décembre 1980

Max Lévy-Fleury, à Bienne, construction d'immeubles locatifs et d'immeubles en propriété par étage, mise en valeur de biens-fonds, etc. (FOSC du 11. 7. 1979, no 159, p. 2222). Nouvelle adresse: rue de la Gare 26.

30. Dezember 1980

Habegger & Cie. A.G., Baugeschäft, in Biel (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2014). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Wolf, von und in Nidau; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Büro Erlach

30. Dezember 1980

Landwirtschaftliche Genossenschaft Treiten, in Treiten (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1975, S. 979). Armin Baumberger, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und neuer Sekretär ist Paul Brandt, von La Chaux-de-Fonds, Le Locle und Les Planchettes, in Treiten; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Fraubrunnen

30. Dezember 1980

Schneider & Iten AG, in Münchenbuchsee, Ingenieurbüro für Planung elektrischer Anlagen (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. 12. 1980 wurde die Firma geändert in: **Elektroplanung Schneider AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

30. Dezember 1980

E. Steffen-Ris AG, in Utzenstorf, Import- und Exporthandel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1976, S. 1429). Werner Frey, von Schöfland, in Utzenstorf, ist zum Vizepräsident ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates; seine Prokura ist demnach erloschen.

Büro Interlaken

30. Dezember 1980

Keith und Alice Tidy-Hofmeister, in Sundlaenen, Gemeinde Beatenberg. Die Ehegatten Keith Harold Tidy, britischer Staatsangehöriger, und Alice Tidy geborene Hofmeister, von Ilanz GR, beide in Brig, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1980 begonnen hat. Betrieb des Hotel-Restaurants Beatus. Domizil: Hotel-Restaurant Beatus, 3801 Sundlaenen.

Bureau de Moutier

30 décembre 1980

René Brahier, à Moutier, exploitation du bar-dancing Help (FOSC du 28. 5. 1979, no 122, p. 1718). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 décembre 1980

Francis Monnin, à Moutier, exploitation du bar-dancing Help. Le chef de la maison est Francis Monnin, de Delémont, à Moutier. Exploitation du bar-dancing Help. Rue du Viaduc.

Büro Nidau

30. Dezember 1980

Newland Production SA, in P o r t, Produktion von und Handel mit Schallplatten usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1911). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Adrian Christen, in W a l p e r s w i l. Inhaber der Firma ist Adrian Christen, von Leimiswil, in Walperswil. Ausführung von Trax- und Baggerarbeiten, Verarbeitung von Naturstein. Gässliweg 5, 3272 Walperswil.

Büro Thun

30. Dezember 1980

Energinvest Thun AG, bisher in T h u n, Besorgung von Kapitalanlagen aller Art, Anlage- und Vermögensberatung und -verwaltung, Versicherungsberatung, Handel mit sowie Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1118). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Energinvest AG**. Der Sitz wurde nach H e i l i g e n s c h w e d i verlegt. Marietta Gilgen-Scheidegger, nun wohnhaft in Heiligenschwendi, ist als Präsidentin zurückgetreten; als Mitglied geht sie weiterhin dem Verwaltungsrat an und führt wie bis hin ein Einzelunterschrift. Zum neuen Verwaltungsratspräsidenten wurde Heinz Gilgen, nun in Heiligenschwendi (bisher Vizepräsident/Sekretär), ernannt; er zeichnet wie bisher einzeln. Geschäftsdomizil: Obere Haltenstrasse.

Büro Trachselwald

30. Dezember 1980

Maurillio Visini, in S u m i s w a l d. Inhaber der Firma ist Maurillio Visini, von Rüttenen, in Sumiswald. Betrieb eines Architekturbüros.

30. Dezember 1980

Lüdi & Cie., in H u t t w i l (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1625). Der Gesellschafter Johann Ulrich Lüdi ist am 1. Januar 1980 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Jakob Andreas Lüdi, von Heimiswil, in Huttwil, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 aus Sondergut ist Marianne Lüdi geborene Schürch, von Heimiswil, in Huttwil.

Büro Wangen an der Aare

30. Dezember 1980

Silvia Leuenberger, Sally's Mode, in H e r z o g e n b u c h s e e. Inhaber ist Silvia Leuenberger, von Ursenbach, in Herzogenbuchsee. Betrieb einer Modeboutique.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. Dezember 1980

Eumatel AG, in L u z e r n, St. Annastrasse 47, bei Hans Etienne, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 12. 1980. Zweck: Handel mit Maschinen, vorwiegend für die Holzbearbeitung; Fabrikation von solchen; Entwicklung und Produktion von technischen Apparaten und Geräten und deren Vertrieb im Grosshandel; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 40 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Elektromaschinen AG», in Horw, das Grundstück Nr. 1273, Grundbuch Horw, zum Preise von Fr. 2 700 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hans Etienne, von und in Luzern; Delegierter: Bernhard Etienne, von und in Luzern; sie zeichnen einzeln.

30. Dezember 1980

Wasserversorgungsgenossenschaft Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde F ü h l i (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2264). Dr. Joseph Duss ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Josef Gasser, von Naters, in Wolhusen. Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Dezember 1980

Wexim AG Gettnau, in G e t t n a u, Waren aller Art, in Konkurs (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1977, S. 4116). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Wohnbaugenossenschaft Geunsee, in G e u n s e e (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2155). Josef Wey, Bruno Bucher und Xaver Amrein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Aktuar Josef Meyer. Neuer Aktuar ist die bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Kurt Steger, von und in Reiden. Neuer Kassier ist die bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Jules Steiger, von und in Triengen. Neues Mitglied und zugleich Verwalter ist Anton Eiholzer, von Menznau, in Sempach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu dreien mit Aktuar, Verwalter und Kassier.

30. Dezember 1980

Blinden-Fürsorge-Verein Innerschweiz, Luzern, in L u z e r n (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3246). Statutenänderung vom 30. Mai 1980. Neuer Zweck: sehbehinderte Kinder zu erfassen und für ihre Schulung zu sorgen; erwerbsfähige Sehbehinderte beruflich auszubilden und in das Erwerbsleben einzugliedern sowie ihnen Arbeitsmöglichkeiten und Unterkunft zu beschaffen; betagte, pflegebedürftige oder arbeitsunfähige Sehbehinderte in geeigneten Heimen zu betreuen; Sehbehinderte und Erblindunggefährdete zu betreuen und zu unterstützen; die Öffentlichkeit über die körperlichen und seelischen Probleme Sehbehinderter, über die Ursachen der Sehbehinderung sowie die Hilfsmöglichkeiten zu informieren; verwandte Institutionen in geeigneter Weise zu unterstützen. Mittel des Vereins werden nun beschafft durch: Jahresbeiträge der Mitglieder, Beiträge der Pensionäre, Subventionen und Beiträge öffentlicher Institutionen, Bar- und Naturalspenden von Gönnern, Legate. Organe des Vereins sind nun: Generalversammlung, Aufsichtsrat, Vorstand, Kontrollstelle. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern (bisher 7). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Pia Troxler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Hans Bietenholz ist nun auch Quästor. Präsident, Vizepräsident/Quästor, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

30. Dezember 1980

Hermos AG, in L u z e r n, Bauteile aller Art (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2638). Statutenänderung vom 22. Dezember 1980. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Libération des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Bernhard Isenegger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen. Neue Geschäftsadresse: Werkhofstrasse 24.

30. Dezember 1980

Bruno Murer, in L u z e r n, Modeartikel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1971, S. 690). Neue Adresse: Krongasse 14.

30. Dezember 1980

Sursee-Triengen-Bahn AG, in T r i e n g e n (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3839). Richard Arnold und Franz Stocker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichnethen nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Franz Egli, von Nottwil, in Sempach.

Schwyz - Schwyz - Svitto

30. Dezember 1980

Paul Weber AG Eisenbau, in S e e w e n, Gemeinde S c h w y z. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Eisenbau-, Kesselbau- und Schlosserwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Paul Weber, Eisenbauwerkstätte», in Seewen, Gemeinde Schwyz, Aktiven und Passiven (inkl. Liegenschaft) zum Höchstpreise von Fr. 400 000 zu erwerben. Dem Mitgründer Paul Weber-Stuber, in Seewen, Gemeinde Schwyz, werden Gründervorteile bezüglich Wohnrecht eingeräumt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Weber-Stuber, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Präsident mit Einzelunterschrift; Eugen Weber-Inglis und Walter Niederöst-Weber, beide von und in Schwyz, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 122.

30. Dezember 1980

Baer Weichkäse AG, in K ü s s n a c h t a m R i g i. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und Handel mit Weichkäsen, Butter und Milchprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100 und 2700 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «E. Baer & Co.», in Küssnacht am Rigi, zum Höchstpreise von Fr. 3 000 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Baer-Scheitlin, von Wolhusen und Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Stephan H. Baer, von Küssnacht am Rigi, in Zürich, Vizepräsident; Mariette Baer-Scheitlin, von Wolhusen und Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi; Edwin W. Baer, von und in Küssnacht am Rigi, und Silvan P. Baer, von Küssnacht am Rigi, in Kriens; diese alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen ausserdem: Hellmuth Swoboda, von und in Küssnacht am Rigi; Erwin Pürschert, von Pfaffnau, in Küssnacht am Rigi, beide Direktoren, sowie Josef Stubi, von Emmen und Luzern, in Küssnacht am Rigi, und Josef Arnold, von Spiringen, in Weggis, beide Vizedirektoren. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Robert Gschwend, von Zürich, in Küssnacht am Rigi. Domizil: beim Bahnhof.

30. Dezember 1980

Markus Hofstetter AG, in I m m e n s e e, Gemeinde K ü s s n a c h t a m R i g i. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Vergolderei und die Ausführung von galvanotechnischen und anderen chemischen Prozessen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Markus Hofstetter», Vergolderei, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Aktiven und Passiven zum Höchstpreise von Fr. 2 200 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Markus Hofstetter, von Entlebuch, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, an. Domizil: Eichlstrasse 1.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopresselva

29. Dezember 1980

Internationale Gesellschaft Hildegard von Bingen, in E n g e l b e r g. Unter diesem Namen besteht ein Verein gemäss Statuten vom 9. Februar 1980. Zweck: das Gedankengut der Hildegard von Bingen zu erforschen, bekanntzumachen und für unsere Zeit anzuwenden, vor allem in Heilkunde, Ernährung und Lebensführung. Der Verein beabsichtigt in Engelberg ein zentrales Hildegard-Institut zu errichten und ist bestrebt, mit verwandten Vereinigungen im In- und Ausland zusammenzuwirken. Die Mittel des Vereines werden beschafft durch jährliche Mitgliederbeiträge, Überschüsse aus öffentlichen Veranstaltungen, Geschenken und Vergabungen. Organe des Vereines sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 5 bis 9 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Präsident, Vizepräsident und Kassier des Vereines führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Dr. Gottfried Hertzka, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D); Vizepräsidentin ist Johanna Evangelatos-Ruepp, von Sarnenstorf, in Bremgarten, und Kassier ist Josef Eichmann, von Eretschwil, in Lugano. Domizil des Vereines: Terracetrasse 28, 6390 Engelberg.

30. Dezember 1980

Leldor A.G., in E n g e l b e r g, Handel mit Waren aller Art, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. 12. 1980 hat die Gesellschaft ihr Aktienkapital von Fr. 50 000 um Fr. 100 000 auf neu Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert.

30. Dezember 1980

Kaved AG, in G i s w i l, Projektierung und Ausführung von Verdrahtungen und Kabelkonfektionierungen sowie Gerätebau, alles auf dem Sektor der Maschinen- und Elektroindustrie (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1977, S. 505). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach H o r w (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4169) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

30. Dezember 1980

DC-Aggregat-Engineering AG, in F ü r i n g, Gemeinde S t a n s s t a d. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung technischer Produkte, insbesondere im Bereich der Wärmepumpentechnologie; Auswertung von Patenten, Lizenzen, Know-how in diesem Bereiche; Fertigung von und Handel mit diesen technischen Produkten. Die Gesellschaft kann Immobilienobjekte erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad. Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen.

30. Dezember 1980

Vereinigung Bizon, bisher in S a r n e n, Verein (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1978, S. 2047). An der ausserordentlichen Mitgliederversammlung vom 22. Dezember 1980 hat der Verein seine Statuten, die ursprünglich vom 10. November 1974 datieren und am 10. Dezember 1974 und 31. Mai 1978 revidiert worden sind, geändert. Der Sitz wurde nach E n n e t b ü r g e n verlegt. Zweck: geeignete Mittel und Wege zu suchen und aufzuzeigen, für der fortschreitenden Spaltung zwischen den Interessen der Eigentümer der kaufmännischen, gewerblichen und industriellen Betriebe einerseits und den Interessen der Arbeitnehmer dieser Betriebe andererseits entgegenzuwirken und diese zu überwinden. Dabei sollen die Beteiligten auf die volle Ausnutzung ihrer eigenen Möglichkeiten in den Betrieben verzichten, damit diese in geistiger und materieller Hinsicht dem allgemeinen Wohl dienen. Die Mittel des Vereins werden durch Spenden und den Ertrag der eigenen Betriebe erschafft. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus 3 bis 11 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Verein wird vertreten durch: Dr. Willi Sigrist, von Meggen, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Paula Sigrist-Stucki, von Meggen, in Sarnen, Vizepräsidentin, und Rudolf Christen, von Oberdorf NW, in Ennetbürgen, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bürgenstockstrasse 8, 6373 Ennetbürgen.

30. Dezember 1980

Nidwaldner Kantonalbank, in S t a n s, Staatsanstalt (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an Armin Gander, von und in Beckenried.

30. Dezember 1980

Nidwaldner Kantonalbank, Filiale Hergiswil, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in H e r g i s w i l (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Staatsanstalt mit Hauptsitz in Stans. Neu wird Kollektivprokura zu zweien erteilt an Armin Gander, von und in Beckenried.

Glarus - Glaris - Glarona

24. Dezember 1980

Etag Engineering Ltd., bisher in B a a r (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3515). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach N i e d e r u n e n verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21./26. April 1972 und wurden am 17. Dezember 1974 revidiert. Zweck der Firma ist Bau und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und Geräten; Ausarbeitung technischer Projekte, Beratung, Arbeitsvergaben und Überwachung derselben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Willy Egli, von Schänis, in Kempraten, Gemeinde Jona (bisher). Rechtsdomizil: e/o Economic-Treuhand AG, Hauptstrasse 2.

24. Dezember 1980

C. J. Participations S.A. (C. J. Beteiligungen A.G.) (C. J. Participations Ltd.), in G l a r u s (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1980 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 12. Dezember 1980 die Fusion mit der «Charles Jourdan Holding AG» beschlossen. Danach übernimmt die «Charles Jourdan Holding AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «C. J. Participations S.A.» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. November 1980. Die «C. J. Participations S.A.» ist infolgedessen aufgelöst, und nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, wird die Firma gelöscht.

24. Dezember 1980

Charles Jourdan Holding AG, in G l a r u s, Beteiligungen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1980 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher gleichentags mit der «C. J. Participations S.A.» abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Charles Jourdan Holding AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «C. J. Participations S.A.» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. November 1980. Den Aktiven in der Höhe von Fr. 13 974 249,15 stehen Passiven im Betrage von Fr. 4 592 741,50 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivüberschuss von Fr. 9 381 507,65. Da die «Charles Jourdan Holding AG» das ganze Aktienkapital der «C. J. Participations S.A.» besitzt, wird auf die Vereinbarung eines Kaufpreises verzichtet.

24. Dezember 1980

El Karib Arnelt & Partners GmbH, in G l a r u s, Beratungen (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3445). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

24. Dezember 1980

Felbag AG, in G l a r u s, Bauelemente aller Art, insbesondere Fenster und Türen (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Huber, von Zürich, in Wädenswil.

24. Dezember 1980

Milchgenossenschaft Mollis, in Mollis (SHAB Nr. 26 vom 1.2.1968, S. 220). Fritz Zwicky-Bieri, Präsident, und Fridolin Beglinger, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Fritz Beglinger-Becker, als Präsident; Fridolin Beglinger-Rohrer, als Vizepräsident und Aktuar; beide von und in Mollis, und Walter Gehrig-Schwytter, von Degersheim, in Mollis, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien mit dem Kassier.

24. Dezember 1980

Overall GmbH, in Glarus, Vermögenswerte aller Art, vor allem Wertschriften und gewerbliche Schutzrechte (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 3). Neues Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 59.

29. Dezember 1980

Gesellschaft für Eisen- und Stahlwaren-Import Ferropol G.m.b.H., bisher in Locarno (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1936). An der Gesellschafterversammlung vom 12. Dezember 1980 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juli 1952 und wurden am 13. Dezember 1974 und 29. März 1975 revidiert. Die Firma lautet nun: **Ferropol GmbH**. Zweck der Gesellschaft ist nun: Import von Eisen- und Stahlwaren, Fabrikation und Vertrieb von Eisen- und Metallwaren und technischen Artikeln sowie Handel mit Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20.000 ist Hans Bosshard-Stiem, von und in Zürich. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Geschäftsführer Hans Bosshard-Stiem, von und in Zürich (bisher). Rechtsdomicil: c/o Jakob Etter, Buchhaltungsbüro, Burgstrasse 17.

29. Dezember 1980

Boutique Jeannette AG, in Niederrurnen, Textilien und Modeartikel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2595). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

29. Dezember 1980

Heerengracht A.G. in Liquidation, in Glarus, Vermögenswerte aller Art, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2063). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Verwaltungsverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

30. Dezember 1980

Scherkat AG, in Glarus, Wertpapiere, Beteiligungen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 5). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Werz-Fevzi, von Häggenschwil, in Kösnacht ZH; er zeichnet zu zweien. Dr. Otto Gerber, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun zu zweien, seine Einzelunterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1980

Entag, in Glarus, Vermögenswerte, Patente (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 945). Aktiengesellschaft. Neues Rechtsdomicil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

30. Dezember 1980

Wiedex AG, in Glarus, Waren aller Art, insbesondere Industrie- und Produkte (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 3). Neues Rechtsdomicil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

30. Dezember 1980

Focepa SA, in Mollis, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2839). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hanspeter Zentner, von Elm, in Schänis, als Präsident, und Martin Meister, von Matzendorf, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Herman Sieber, von Riedholz, in Beglingen, Gemeinde Mollis.

30. Dezember 1980

H. R. Bähler, Heizungen, Rohrmontagen, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans-Rudolf Bähler, von Elm, in Glarus. Erstellung von Heizungen sowie Ausführung von Rohrmontagen. Oberdorfstrasse 52. Einzelprokura wurde erteilt an Verena Bähler-Dätwyler, von Elm, in Glarus.

30. Dezember 1980

W. Felber, in Näfels, Nähmaschinen, Velos, Kinderwagen (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1944, S. 1838). Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Dezember 1980

W. A. Felber-Rickenbach, in Näfels. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Anastasius Felber-Rickenbach, von Kottwil, in Näfels. Handel mit, sowie Reparatur von Nähmaschinen und Kinderwagen. Oberdorf 25.

30. Dezember 1980

Rohrbau AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1724). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1980 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Juli 1974. Zweck der Gesellschaft ist Projektierung und Ausführung von Rohrleitungsbau jeglicher Art sowie damit zusammenhängende Installationsarbeiten; die Gesellschaft kann sich an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Richard Dubs, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Friedrich Baumgartner, von Glarus und Sirmach, in Glarus; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomicil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

Zug - Zoug - Zugo

30. Dezember 1980

Baugesellschaft Moosacker mbH Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 40). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Die Firma lautet nun: **Baugesellschaft Moosacker mbH**. Zweck: schlüsselfertige Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. 2. 1953 und wurden am 20. 9. und 14. 12. 1960 letztmals revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind: Robert Hänsli, von Luzern, in Affoltern am Albis, mit einer Stammeinlage von Fr. 12.000, und Hedwig Hänsli-Scheidegger, von Luzern, in Affoltern am Albis, mit einer Stammeinlage von Fr. 8.000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Hänsli, Gesellschafter. Domicil: Mitteldorferstrasse 45, 6315 Oberägeri.

einlage von Fr. 12.000, und Hedwig Hänsli-Scheidegger, von Luzern, in Affoltern am Albis, mit einer Stammeinlage von Fr. 8.000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Robert Hänsli, Gesellschafter. Domicil: Mitteldorferstrasse 45, 6315 Oberägeri.

30. Dezember 1980

Hogima S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1975, S. 411). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. 6. 1962 und wurden am 14. 10. 1974 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tetamanti, von und in Lugano, Präsident, und Diego Lissi, von Bissone, in Lugano; sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Alpenstrasse 9, c/o Fidnam S.A., 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Risi & Partner Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: systematische Suche nach Führungskräften sowie Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Risi, von Buochs, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, und Margarita Risi, von Buochs, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Alpenstrasse 2, 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Bodair AG (Bodair SA) (Bodair Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen; Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Administration und sonstigem Management für Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen, insbesondere für die Bodair-Gruppe; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Effekten und Anlagewerten aller Art; Beratung, Verwaltung und Verwertung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Urs Hausheer, von Cham, in Zug. Domicil: Baarerstrasse 12, c/o Trefisco AG, 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Gesellschaft für die Entwicklung von landwirtschaftlichen Unternehmen Gelo S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 711). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Gesellschaft für die Entwicklung von landwirtschaftlichen Unternehmen Gelo S.A. in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die «Fidnam Fiduciaria S.A.», in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Tito Tetamanti, Präsident, und Giangiorgio Spiess sind erloschen. Liquidationsdomicil: via Pioda 14, c/o Fidnam Fiduciaria S.A., 6900 Lugano.

30. Dezember 1980

Laetitia AG, in Zug, Befassung mit modernen Formen des Tourismus usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2913). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht durch Ausgabe von 3600 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.000.000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500.

30. Dezember 1980

Fonditas G.m.b.H., in Steinhäusern, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 439). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind an die «Interhall G.m.b.H.», in Steinhäusern, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Steuerbehörden noch ausstehen.

30. Dezember 1980

Interhall GmbH, in Steinhäusern, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 439). Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Fonditas G.m.b.H.», in Steinhäusern zum Übernahmepreis von Fr. 4.610.662,80. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1980 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Interhall-Fonditas GmbH**.

30. Dezember 1980

Inter-Roi AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Gleichzeitig wurde beschlossen, die 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000 umzuwandeln. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

30. Dezember 1980

Fakta-Immobilien AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4151). Die Prokura von Leo Burri ist erloschen.

30. Dezember 1980

Textex Consult AG, in Zug, Beratung von Betreibern der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2401). Dicke Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hüntwangen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4144) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

30. Dezember 1980

Aeram Im- und Export AG, in Zug, Import und Export von Pharmazeutika usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Aeram Im- und Export AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Leonard Stolk, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich. Josef Zibung, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1980

Chanteliet Press AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1974, S. 2190). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1980 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Verlag und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art. Beteiligung an Unternehmen mit ähnlichem Zweck usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 9. 1961. Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlte. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Steiner, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident mit Einzelunterschrift; Walter Meier, von Zürich und Tägerig, nun in Zürich, und Walter Schenk, von Langnau im Emmental, in Meilen; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Löbnerstrasse 47, c/o Retreag Revisions AG, 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Hambrana GmbH, in Zug, Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2923). Dr. Renato Bellorini ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1980 hat die Erbengemeinschaft Dr. Renato Bellorini seine Stammeinlage von Fr. 25.000 an den Gesellschafter Dr. Hans Straub abgetreten. Diese Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 25.000 auf Fr. 50.000, welche das ganze Stammkapital ausmacht.

30. Dezember 1980

Sastig Aktiengesellschaft (Sastig Société Anonyme), bisher in Glarus (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1980, S. 2871). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen sowie Durchführung von finanziellen Transaktionen usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. 10. 1911 und wurden am 13. 5. 1969 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 9.170.000, eingeteilt in 56.700 Namenaktien zu Fr. 100 und 7000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Paul Gmür, von Zürich und Amden, in Zürich, Präsident; Prof. Dr. Heine Johan Kruijsing, holländischer Staatsangehöriger, in Velp (NL), Vizepräsident und Delegierter; Dr. Marinus J. van der Hoeven, holländischer Staatsangehöriger, in Oisterwijk (NL), Delegierter; Gerit van Riemsdijk, von und nun wohnhaft in Uitikon, und Gertrud Iseli, von Hasle BE, in Rorschach. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Gerster, von Steinebrunn, in Rorschach. Domicil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Nepan Consultant AG, in Zug, Beratungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2640). Josef Zibung, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hergiswil NW. Neues Domicil der Gesellschaft: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

30. Dezember 1980

Massey-Ferguson-Perkins AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1168). Georges D. Bornet, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhäusern.

30. Dezember 1980

Massey-Ferguson International A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Georges D. Bornet, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhäusern.

30. Dezember 1980

Massey-Ferguson Finance AG, in Zug, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 2. 1980, S. 1708). Georges Bornet, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Steinhäusern.

30. Dezember 1980

Jabor G.m.b.H., bisher in Altdorf UR (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4100). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hünenberg verlegt. Die Schreibweise der Firma lautet nun: **Jabor GmbH**. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; Finanzierung von Unternehmen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. 12. 1961 und wurden am 16. 11. 1965 letztmals revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 2.000.000. Friedrich Jahn ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 2.000.000 ist an die neue Gesellschafterin, die Wienerwald Holding AG, in Feusisberg SZ, übergegangen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Suter, von Zug, in Schwyz. Domicil: Lindenbergrasse 2, c/o Jakob Suter, 6331 Hünenberg.

30. Dezember 1980

Cain Invest AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage der eigenen Mittel in ausländischen Beteiligungen und Unternehmen; Planung und Projektierung sowie Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Investitionen aller Art im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domicil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. J. Schwerzmann, 6300 Zug.

30. Dezember 1980

Constri-Beteiligungen AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1911). Max Amsler, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Biberstein.

30. Dezember 1980

Gulf Timber Ltd., in Zug, Handel mit Holz jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3675). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gulf Timber Ltd. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Walter Wolf, von Zürich, in Uitikon, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Henri Kervella, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Dezember 1980

Helalm GmbH, in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1561). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

30. Dezember 1980

Jean Borgognon S.A., à Estavayer-le-Lac, exploitation d'un bureau d'architecture, construction, achats et ventes d'immeubles, leur exploitation et gérance (FOSC du 16. 1. 1973, p. 127). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1980, la société a décidé de transférer son siège à Dommidier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture, de construction, d'achats et de ventes d'immeubles, leur exploitation et gérance; la société peut participer à d'autres entreprises visant un même but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Médard Borgognon, de Vesin, à Dommidier, inscrit comme secrétaire, président; Jean Borgognon, de Vesin, à Payerne, inscrit comme président, vice-président; André Borgognon, de Vesin, à Payerne, inscrite comme vice-présidente, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux de Médard Borgognon et de Jean Borgognon. La signature d'André Borgognon est radiée. Adresse: dans ses propres locaux, 1564 Dommidier.

30. Dezember 1980

Cinéma-Casino S.à.r.l., à Estavayer-le-Lac (FOSC du 11. 12. 1950, p. 3168). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 janvier 1976, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

30. Dezember 1980

Tourist Promotion A.G., à Fribourg, participations dans le domaine du tourisme, etc. (FOSC du 24. 12. 1980, no 302, p. 4170). Suivant procès-verbal authentique du 23 décembre 1980, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital de fr. 135 000 000 à fr. 4050 000. La valeur nominale des actions a été réduite de fr. 1000 à fr. 300. Statuts modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est actuellement de fr. 4050 000, divisé en 13 500 actions de fr. 300 au porteur.

30. Dezember 1980

Cardas Import S.A., à Fribourg, commerce de marchandises (FOSC du 18. 12. 1974, no 296, p. 3385). Date de la dissolution: 18 décembre 1980, la liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Cardas Import S.A. en liquidation**, par l'administrateur unique Pierre Meylan, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: Lausanne, avenue de Béhys 4, chez Société fiduciaire d'études et d'expertises comptables S.A.

30. Dezember 1980

Sedunia, société anonyme Financière, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 2. 1978, no 42, p. 523). Marc Payot est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

30. Dezember 1980

Vadis Company S.A. en liquidation, à Fribourg, opérations commerciales, société dissoute (FOSC du 17. 1. 1980, no 13, p. 181). Par ordonnance du 25 novembre 1980, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la société en état de faillite.

30. Dezember 1980

Scanship Holdings S.A., précédemment à Genève (FOSC du 14. 6. 1978, p. 1877). Nouveau siège: Fribourg, rue Fries 1, c/o Me Jean-Aloys Andrey, notaire. Statuts originaux du 11. 9. 1961 modifiés en dernier lieu le 15. 12. 1980. But: acquisition et administration de participations dans des entreprises de navigation maritime. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré; divisé en 2500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de 9 membres: Vagn Jensen, du Danemark, actuellement à Marbella (E), est président; Georges Wagner, de Reigoldswil et Genève, à Genève, est vice-président, et Bruno Kistler, d'Yverdon, à Morges, secrétaire; ils signent individuellement.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

30. Dezember 1980

Marta Kaufmann, in Bödingen, Fibre-Wall-Vertretung (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1976, S. 2969). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Dezember 1980

Genossenschaft Quartier Folio 2 Bödingen, in Bödingen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1977, S. 3519). Aus der Verwaltung ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Hans Schmutz, Präsident. Neue Mitglieder der Verwaltung: Verena Stulz, von Tafers, in Bödingen, Sekretärin. Fredy Wüthrich, bisher Vizepräsident und Sekretär, ist nun noch Vizepräsident. Hansueli Havenith, von Zürich, in Bödingen, wurde neu zum Präsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: c/o Hansueli Havenith, Jurastrasse 14, 3178 Bödingen.

30. Dezember 1980

Trapilag SA, bisher in Freiburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 676). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Firma in **Trapilag** geändert und ihren Sitz nach Pfäfers verlegt. Ursprüngliche Statuten vom 23. 7. 1968, geändert am 23. 12. 1980. Zweck: Warentransport im In- und Ausland, Betrieb einer Forstunternehmung sowie den Winterdienst (Unterhalt) von Strassen. Sie kann gleichartige Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, libériert zu Fr. 20 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Hermann Egger ist nicht mehr Verwaltungsrat, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR sind gewählt worden: Paul Stempfel, von Brünisried, in Pfäfers, Präsident; Anton Piller, von Oberschorn, in Pfäfers, Vizepräsident; Hilda Piller-Pürro, von Oberschorn, in Pfäfers, Sekretärin; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Hapfern, 1716 Pfäfers.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

30. Dezember 1980

Andeco, Max Staub, in Subingen, Betrieb einer Werkstatt zur Metallbearbeitung (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2811). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4139) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Büro Stadt Solothurn

30. Dezember 1980

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2704). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Werner Frischknecht sowie die Prokuren von Kurt Fischer und Toni Röltsberger sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun Jean-Claude Strebel, von Buttwil, in Derendingen, dessen Prokura demnach erloschen ist, und Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Weichlinger, von Rüttenen, in Solothurn. Flavio Pedrazzoli, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Muri bei Bern.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

Lafing Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 56). Richtige Schreibweise der Firma: **Lafing Holding AG**.

24. Dezember 1980

Menzi Agro Services, in Basel, Güterstrasse 124, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kaspar Menzi, von Filzbach, in Basel. Geschäftsnatur: Consulting-, Engineering- und Management-Dienstleistungen im Agro-Sektor.

29. Dezember 1980

Elite Management AG (Elite Management SA) (Elite Management SpA), in Basel, Elisabethenanlage 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 12. 1980. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, Durchführung von Finanzierungen und Abwicklung von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libériert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Jürg Eichenberger, von und in Riehen, mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1980

WWS Marketing and Trading AG, in Basel, Rittergasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 11. 1980. Zweck: Produktforschung, Produktentwicklung, Marktanalysen, Werbung für diese Produkte sowie Vertrieb von eigenen und fremden Produkten, Handel mit Waren aller Art und Finanzierung solcher Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz K. Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Castellyons, Cork (Irland), Präsident; Rolf Wurz, von Basel, in Oberwil BL, und Ernst Schmidt, von Gossau ZH, in Sissach; alle mit Einzelunterschrift.

29. Dezember 1980

Endox AG, in Basel, Studium technischer Erfindungen usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3664). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21. 10. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

29. Dezember 1980

Ileas AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984). Statutenänderung: 18. 12. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll libériert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libériert.

29. Dezember 1980

Meteor AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 43). Statutenänderung: 18. 12. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll libériert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libériert.

29. Dezember 1980

Kiva-Verwaltungen Max Bickel, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1980, S. 780). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 40.

29. Dezember 1980

Hans Meier, von Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Firma nun: **Meier Maler**.

29. Dezember 1980

Tasch AG, in Basel, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Domizil nun: Falknerstrasse 26, bei Dr. Ernst Saxer. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johanna Hoffmann, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

29. Dezember 1980

Eva Gross-Horlacher, vormals W. Gross-Horlacher, in Basel, Isolierungen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 948). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Dezember 1980

Kontroll & Revisions AG, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Meister, von Matzendorf, in Zürich.

29. Dezember 1980

Caisse Mutuelle der Betriebsangehörigen der ehemaligen Durand & Huguenin AG, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 784). Domizil: nun: Davidsbodenstrasse 72, bei Hugo Meier. Aus Vorstand ausgeschieden: Joachim Zwicky, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Wilhelm genannt Willy Schadel, von Basel, in Münchenstein.

29. Dezember 1980

W. Hanauer, in Basel, Tapezierer- und Dekorateurgeschäft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1957, S. 2636). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Peter Hanauer», in Basel, erloschen.

29. Dezember 1980

Peter Hanauer, in Basel, St. Galler-Ring 79/81, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hanauer, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Hanauer», in Basel. Geschäftsnatur: Tapezierer- und Dekorateurgeschäft.

29. Dezember 1980

Cineom Systems SA, in Basel, Computerprogramme usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 709). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Meyrin (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4103) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1980

Lloyd Basel AG, in Basel, Binnenschifffahrt usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 712). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gottfried A. de Smit, Präsident und Delegierter, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Manfred Crisand und Gottfried Zwicky, alle infolge Demission. Einzelunterschrift neu: Dr. Marius Hoffmann, nun in Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun einziger Verwaltungsrat. Ramon Schäfer, Prokurist, zeichnet nun mit Dr. Marius Hoffmann.

29. Dezember 1980

Evangelische Alterssiedlung St. Leonhard, in Basel, Verein (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1978, S. 1407). Domizil nun: Rotbergerstrasse 25, bei Pfr. Hans A. Ritter. Unterschrift Pfr. Hans Buser, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift mit dem Vorstandssekretär neu: Pfr. Hans A. Ritter, von Sissach, in Basel, Vorstandspräsident.

29. Dezember 1980

Inrag AG, in Basel, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3856). Paul Sommer, Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

29. Dezember 1980

Adami, in Basel, Coiffeursalon (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1670). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Simone Adami», in Basel, erloschen.

29. Dezember 1980

Simone Adami, in Basel, Oettingenstrasse 53, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Simone Adami, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adami», in Basel. Geschäftsnatur: Coiffeursalon für Herren und Damen.

29. Dezember 1980

Afin AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3337). Domizil nun: Spiegelgasse 15.

29. Dezember 1980

Claudio Valentini Gipsergeschäft, in Riehen, Bettingenstrasse 223, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claudio Valentini, von Riehen, in Giebenach. Geschäftsnatur: Gipsergeschäft.

29. Dezember 1980

Bam Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Statutenänderung: 18. 12. 1980. Firma nun: **Bam Invest AG (Bam Invest Ltd)**. Zweck nun: Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Erfindungen, Patente und Lizenzen verwerten.

29. Dezember 1980

E. Ammann & Cie, Inhaber Flubacher & Cie, Aktiengesellschaft, in Basel, industrielle Produkte usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1892). Statutenänderung: 19. 12. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000, durch Erhöhung des Nennwertes der 600 Inhaberaktien von Fr. 100 auf Fr. 500 und durch Ausgabe von 1400 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 1 000 000, wovon Fr. 200 000 libériert; 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

29. Dezember 1980

KTB-Team AG, in Basel, Eulerstrasse 42, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 12. 1980. Zweck: Beteiligung an der «KTB-Treuhand AG», in Basel, sowie Erwerb von Aktien und anderen Beteiligungsrechten bezüglich Treuhandgesellschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libériert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigte Übernahme: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 der «KTB-Treuhand AG», in Basel, zum Preise von maximal Fr. 120 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Leo Herzog, von Obersteckholz, in Basel, Präsident, und Anton Keller, von Eschensch, in Kaiseraugst; beide mit Unterschrift zu zweien.

29. Dezember 1980

Isopolast Bausolierungen AG, in Basel, Güterstrasse 203, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 12. 1980. Zweck: Erstellung und Ausführung von Bausolierungen, Fugenabdichtungen und klimatechnischen Isolierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gerhard Paukert, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, und Heinz Zaugg, von Trub, in Etingen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Siegrid Zaugg, von Trub, in Etingen, mit Unterschrift zu zweien.

29. Dezember 1980

Sarasin, Thurneysen AG, in Basel, Bänder usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Statutenänderung: 24. 12. 1980. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 600 000 gemäss Art. 735 OR, durch Abschreibung von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll libériert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder.

29. Dezember 1980

Novorest AG, in Basel, Rebgeasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18./24. 12. 1980. Zweck: Führung, Pachtung und Betreuung von gastgewerblichen Betrieben. Die Gesellschaft kann fremde Betriebe im Managementamt verwalten. An- und Verkauf von Grundstücken und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert; 27 Namenaktien zu Fr. 1000 und 230 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Martin Keller, von Basel und Bonaduz, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Dezember 1980

Hans Wolf-Huber, Maler- & Tapezierergeschäft, in Muttlenz (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3020). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Dezember 1980

Air-Sea-Broker AG, Zweigniederlassung in Binningen. Vermittlung von Luft- und Seetransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4065). mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

30. Dezember 1980

Air-Sea-Broker AG (Air-Sea-Broker SA) (Air-Sea-Broker Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2572). Statutenänderung: 9. Dezember 1980. Sitz nun: Binningen. Baslerstrasse 33. Zweck: Vermittlung von Luft- und Seetransporten aller Art, insbesondere mittels gecharterten Luftfahrzeugen und Seeschiffen und die Durchführung von damit zusammenhängenden Speditionsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Ursprüngliche Statuten: 23. November 1973, letztmals geändert: 11. März 1975. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libériert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Schneider, von Basel, in Biel-Benken, Präsident; Emil Fricker, von Basel, in Oberwil BL; Gerhard Werner Fischer, von Reinach AG, in Küssnacht ZH, und Werner Ruoff, von Basel, in Etingen; je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift Herbert Grisseman, Geschäftsführer, erloschen. Prokura Hans A. Kohler und Astrid Artho erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz neu: Wolfgang Tietz, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Josef van Dommele, belgischer Staatsangehöriger, in Steinbach (F).

30. Dezember 1980

Supresso AG (Supresso SA) (Supresso Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 968). Statutenänderung: 23. Dezember 1980. Sitz nun: Binningen, Bachmattenstrasse 6, bei Werner Schmid. Ursprüngliche Statuten: 30. Juni 1966. Zweck: Handel mit sowie Herstellung und Unterhalt von Apparaten und Gebrauchsgegenständen für Privat- und Kollektivverwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Werner Schmid, von Basel, in Binningen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alessandro Valli, von Sobrio, in Basel. Prokura Marcel Kissling erloschen.

30. Dezember 1980

Bertschmann AG, Zweigniederlassung in Bottmingen, Nussbaumweg 1 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 24. Oktober 1980. Firma am Hauptsitz: «Bertschmann AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 1. März 1977 (letzte Publikation: SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4141). Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere allgemeiner und industrieller Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Fritz Bertschmann, Verwaltungsratspräsident, und Elisabeth Bertschmann, Verwaltungsratsmitglied, beide von Basel und Bettingen, in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Urs Berger, von Basel und Wengi bei Büren; Peter Röthlisberger, von Langnau im Emmental, beide in Binningen, und Luzian Blumenthal, von Igels, in Basel, Verwaltungsratsmitglieder.

30. Dezember 1980

Vermat AG, bisher in Bubendorf, Handel mit Waren, insbesondere mit Briefkästen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2466). Statutenänderung: 22. Dezember 1980. Sitz nun: Füllinsdorf, Ergolzstrasse 79. Zweck neu: Handel mit Waren, insbesondere mit technischen Artikeln für Autos, Nutzfahrzeuge und Industrie.

30. Dezember 1980

S.I.W. Software-Institut Dipl. Ing. Rolf Weinmann AG, in Liestal, Entwicklung und Verwertung von Computerdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1976, S. 2032). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Hans Jundt-Schweizer und Dr. Harald Friesewinkel-Scholtis; Unterschriften erloschen. Rolf Weinmann, der nun in Zürich wohnt, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Schindler-Waggon AG, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1604). Der bisherige Prokurist Hans Rudolf Wild wurde zum Vizedirektor ernannt und zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura und diejenige des Peter Wagner sind erloschen.

30. Dezember 1980

Siedlungsgenossenschaft am Schanzweg, in Muttens (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2674). Aus dem Vorstand ist Hugo Bosshardt-Gubler, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Werner Kohler-Räflé ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Schanzweg 52, beim Präsidenten.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. Dezember 1980

Scherer AG Neunkirch, in Neunkirch, Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4181). Die Prokura von Anna Marie Gnädinger ist erloschen.

30. Dezember 1980

Vereinigte Papierwarenfabrik AG, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Verarbeitung von Papier usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 418). Die Unterschrift von August Wohlwender, Direktor, ist erloschen. An Mauro Godenzi, von Poschiavo, in Opfikon, Geschäftsführer, wurde Einzelprokura erteilt.

30. Dezember 1980

Elisabeth Gähwiler, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Cafés «Rhodos» (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1046). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30. Dezember 1980

Tierärztliche Praxis Oelberg AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. und 29. Dezember 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: umfassende Tätigkeit auf dem Sektor der Tierheilkunde, wie tierärztliche Behandlungen, operative Eingriffe usw. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und mieten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Werner Schönenberger, Präsident und Geschäftsführer; Christine Schönenberger-Küng, beide von Kirchberg SG und Wuppenau, in Wil SG, und Robert Signer, von Appenzell, in Wil SG. Geschäftsadresse: Oelbergstrasse 22, 9500 Wil.

30. Dezember 1980

Irua Holding AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2518). Dr. Michael Rumpf, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Fridolin Zweifel ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Dezember 1980

Othmar Kühne, bisher in St. Gallen, Ausführung von Warentransporten usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 25). Die Firma hat ihren Sitz nach Gossau verlegt. Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 133, 9202 Gossau. Weiteres Geschäftslokal: Mittelholzerstrasse 11, 9015 St. Gallen.

30. Dezember 1980

Ernst Kull, in Bütschwil, Spenglerei, Dachdeckerei und sanitärer Anlagen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1948, S. 1555). Die Geschäftsnatur lautet nun: Spenglerei und Dachdeckerei.

30. Dezember 1980

Coiffure Trudi Calò, in Wil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Gertrud Calò-Hardenger, von Gams, in Wil SG. Betrieb eines Damenneufraalons. Obere Bahnhofstrasse 15, 9500 Wil.

30. Dezember 1980

Teppichhaus Kohler, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Karl Kohler, von Rüthi (Rheintal), in Rheineck. Handel mit Orient- und Maschinentepichen. Hauptstrasse 15, 9424 Rheineck.

30. Dezember 1980

Teppichhaus Bieger, in Rheineck (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

29. Dezember 1980

Autokran-Center J. E. Post AG, in Holziken, Hauptstrasse 199, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 12. 1980. Zweck: Handel mit Autokranen und deren Bestandteile sowie Führung eines Reparatur- und Servicedienstes für Autokrane und Aufbauten für Kehrichtwagen. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberriert; 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübnahme: Warenvorräte, Maschinen und Einrichtungen usw. im Maximalbetrage von Fr. 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Moser, von Langnau im Emmental und Zürich, in Urdorf, Präsident; Josef Moser, von Langnau im Emmental und Zürich, in Unterägeri, Delegierter, und Armin Moser, von Langnau im Emmental und Zürich, in Urdorf, Delegierter; alle mit Unterschrift zu zweien.

29. Dezember 1980

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Prokura zu zweien neu: Peter Aeschi, von Basel, in Aarau. Flavio Pedrazzoli wohnt nun in Muri bei Bern.

29. Dezember 1980

Formbeton AG, in Würenlingen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2973). Prokura zu zweien neu: Edgar Wey, von Godingen, in Endingen.

29. Dezember 1980

Vinea AG, Gartenbau-Unternehmung, in Erlinsbach (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1978). Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. 12. 1980 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

29. Dezember 1980

Urs Bucher Gasthof «Löwen», in Gränichen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 92). Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. 12. 1980 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

29. Dezember 1980

Mühlebach-Papier AG, in Lupfig (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Statutenänderung: 16. 12. 1980. Firma nun: **Mühlebach AG**. Prokura zu zweien neu: Ernst Bannwart, von Luzern und Gunzwil, in Birtenstorf AG; Martin Saxer, von Sevelen, in Birr, und Alfons Schmidmeister, von Oberlunkhofen, in Scherz. Prokura Serge Rubitschong erloschen.

29. Dezember 1980

Visomat-Laser AG, in Neuenhof, Apparate usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 220). Statutenänderung: 18. 12. 1980. Firma nun: **VL Elektrotechnik AG**. Zweck nun: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen und elektromechanischen Produkten.

29. Dezember 1980

Metaltechnik AG (Metaltechnique SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 112 vom 7. 5. 1979, S. 1574). Statutenänderung: 12. 12. 1980. Sitz nun: Oberbüttli, Bahnhofstrasse 256. Datum der ursprünglichen Statuten: 9. 11. 1939. Zweck: Handel mit Maschinen, metaltechnischen Artikeln, Eisen und Metallen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Rudolf Müller, von Aarau, in Seon, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratspräsident, und Martin Eichholzer, von Zürich und Langnau am Albis, in Urdorf, Verwaltungsratsmitglied; beide mit Unterschrift zu zweien. Aus VR ausgeschieden: Dr. Adolf Ehrbar, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Claus-Hinrich Hilliges, deutscher Staatsangehöriger, in Aschaffenburg (D). Prokura zu zweien neu: Anneliese Bischof, von Luzern und Eggersriet, in Luzern.

29. Dezember 1980

Hermann Baumann, in Rapperswil, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2948). Das Bezirksgericht Lenzburg hat am 12. 12. 1980 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 68 Abs. 2 HRegV.

29. Dezember 1980

Vanoli AG Zofingen, in Zofingen, Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1562). Statutenänderung: 19. 12. 1980. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder.

29. Dezember 1980

Dimeco AG, bisher in Widnau, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1978, S. 3757). Statutenänderung: 19. 12. 1980. Sitz nun: Bremgarten, Sonnengutstrasse 4. Es wohnen nun: Jürg E. Freyvogel, Verwaltungsratspräsident, in Zuzwil, und Ronald Frefel, Verwaltungsratsmitglied, in Berikon.

29. Dezember 1980

Immobilien-Gesellschaft Lumar, bisher in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 908). Statutenänderung: 26. 11. 1980. Sitz nun: Spreitenbach, Poststrasse 13, bei Alois Müller.

29. Dezember 1980

Rudolf Grüning AG, bisher in Heimberg (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2887). Statutenänderung: 18. 12. 1980. Sitz nun: Murgenthal, Im Boden 298. Datum der ursprünglichen Statuten: 29. 5. 1969. Firma nun: **Regisol AG**. Zweck: Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie Isoliermaterialien, ferner Ausführung von Isolierungen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Aufhebung der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter Jost, von Wynigen, in Lyss, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Erich Bucher, von Hindelbank, in Bern, Vizepräsident, und Andreas Roth, von Buchholterberg, nun in Bern, Sekretär; beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Peter Scheurmann, von Aarburg, in Wangen bei Olten.

29. Dezember 1980

Gebrüder Grell AG, in Rheinfelden, Zahnradfabrik usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 667). Statutenänderung: 23. 9. 1980. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000, durch Rückzahlung von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 4. 12. 1980 festgestellt. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Grell, Präsident, und Karl Grell, beide infolge Todes, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Franziska Grell.

29. Dezember 1980

Milchgenossenschaft Herzach und Umgebung, in Herzach (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 608). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Fankhauser, Aktuar, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Fritz Rubin, von Reichenbach im Kandertal, in Herzach.

29. Dezember 1980

Veram AG, bisher in Obersiggenthal, Immobilien usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4149). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

29. Dezember 1980

Hümbelin & Co. Flechtere, in Rapperswil, Im Bifang 341, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Hans Peter Hümbelin und Thomas Hümbelin, beide von Mellingen, in Rapperswil. Fabrikation von geflochtenen Kordeln.

29. Dezember 1980

Rowul AG, in Aarburg, Holzbau, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3572). Prokura zu zweien neu: Hans Blattner, von und in Küttingen.

29. Dezember 1980

Konditorei-Tea Room Moor, bisher in Langenthal (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3554). Sitzverlegung nach Murgenthal, Brückenstrasse 953. Firma nun: **Fredy Moor**. Geschäftsnatur nun: Tea-Room Murgli. Der Firmainhaber Fredy Moor, von Vordemwald, wohnt nun in Murgenthal.

29. Dezember 1980

Sealab Th. Schweizer, in Ennetbaden, Schlierenstrasse 46, Einzellima (Neueintragung). Inhaber: Thomas Schweizer, von St. Gallen und Brunnadern, in Baden. Entwicklungen und Herstellungen auf den Gebieten der Elektronik, Solartechnik und Elektroakustik, Prüfung von elektronischen Geräten, Entwicklung entsprechender Prüftechnologien.

29. Dezember 1980

Gebrüder Ceresola AG, in Magden, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Ceresola, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

29. Dezember 1980

Cerimag Immobilien-Gesellschaft, in Magden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Ceresola, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

29. Dezember 1980

ASM Agentur für Sozial Marketing, bisher in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2261). Statutenänderung: 27. 11. 1980. Sitz nun: Aarau, Birkenweg 8.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. Dezember 1980

Pellets AG, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit Zusatzstoffen für die Mischfutterindustrie. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Es gehören ihm an mit Einzelunterschrift: Karl Bartholdi-Röthlin, als Präsident, und Trudi Bartholdi-Röthlin, als Vizepräsidentin, beide von Oppikon, in Schmidshof, Gemeinde Oppikon. Domizil: 9501 Schmidshof.

29. Dezember 1980

Kunststoffpresswerk A.G., in Dozwil (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2399). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1980, wurde die Firma geändert in: **KAG Kunststoffwerk AG** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen der Kunststoffbranche beteiligen. Die Unterschrift von Kurt Knecht ist erloschen. Jakob Mühlemann wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Hans Engeli, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Eberle, von Berg SG, in Oberuzwil; Peter Fischbacher, von Mosnang, in Widnau, und Hanspeter Hafner, von Entlebuch LU, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

29. Dezember 1980

Neveg A.G. Münchwilen, in Münchwilen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1959, S. 1280). Robert Sauer, einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Adalbert R. Sauter, von Donzhäusern, in Kreuzlingen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruth Y. Sauter, von Donzhäusern, in Münchwilen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Leni Sauter-Suter, von Donzhäusern, in Münchwilen, als Mitglied ohne Unterschrift.

29. Dezember 1980

Eberle & Co. A.G., in Rickenbach bei Wil, Betrieb von Handmühlen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1945). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Konrad Schläpfer, von Schwellbrunn, in Rickenbach bei Wil, und Johann Räss, von Appenzell, in Gossau SG.

29. Dezember 1980

Gebr. Schaub & Co., in Diessenhofen, Fabrikation und Verkauf von Kunststoffteilen (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1385). Walter Schaub, Gesellschafter, wohnt nun in Diessenhofen, und Hansruedi Schaub, Gesellschafter, in Schaffhausen.

29. Dezember 1980

Marcel Badertscher, in Kreuzlingen, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Dezember 1980

R. und K. Loepe AG, in Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Dezember 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Konstruktion und Bau von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Dezember 1980 von Kurt Loepe, Egnach, die im Vertrag aufgeführten Maschinen zum Preise von Fr. 105 436, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Loepe, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ralph Loepe, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Sonja Loepe, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Gaiserwald, in Egnach. Domizil: Bueherstrasse, 9322 Egnach.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

29 dicembre 1980

Tanco Trading S.A. in liquidazione, in **Giubiasco**, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 22. 8. 1980, n. 196, p. 2821). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora avvenire mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale e federale.

29 dicembre 1980

Immobiliare Ducato S.A. in liquidazione, in **Bellinzona**, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 15. 7. 1980, n. 163, p. 2373). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la radiazione non può ancora aver luogo mancando il consenso dell'amministrazione fiscale cantonale e federale.

Ufficio di Locarno

Retifica

Gold Club Patriziale, in **Ascona** (FUSC del 30. 12. 1980, n. 304, p. 4198). La ragione sociale è: **Golf Club Patriziale**.

29 dicembre 1980

Regazzi Fratelli & Co. SA, in **Piazzogna**. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 19 dicembre 1980. Scopo: la progettazione, direzione ed esecuzione di lavori edili d'ogni genere; la partecipazione ad altre imprese e società; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. Capitale: fr. 200.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 10 o più membri, attualmente da: Germano Regazzi, da Vira (Gambarogno) in Piazzogna, presidente; Giacomo Pedroni, da Indemini in San Nazzaro, membro; entrambi con firma individuale, e Marco Regazzi, da Vira (Gambarogno) in Piazzogna, membro con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: uffici propri, 6579 Piazzogna.

29 dicembre 1980

Ascomonte S.A., in **Locarno**, immobiliare (FUSC del 25. 3. 1980, n. 71, p. 970). Michele Gilardi, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Dott. Kurt Alig, da Obersaxen in Coira, presidente, e Marco Bianda, da Losone in Ascona, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via della Pace 1A.

29 dicembre 1980

G. Tettamanti & Co. New Jewel, in **Locarno**, commercio di oreficeria, ecc., società in accomandita (FUSC del 6. 5. 1975, n. 104, p. 1227). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

29 dicembre 1980

Mirana S.A., in **Locarno**, immobiliare (FUSC del 15. 2. 1973, n. 38, p. 447). Con decisione assembleare del 18 dicembre 1980 risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo sociale in: l'acquisto, la gestione, le vendite e l'amministrazione dei beni immobili, la partecipazione a operazioni finanziarie affini, e in genere l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie, come la tenuta di contabilità, l'esecuzione di revisioni e perizie contabili, la consulenza amministrativa, fiscale legale, la consulenza in materia finanziaria e immobiliare e l'esecuzione di operazioni d'incasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Lugano

Rettifiche

Lanchetta Sport S.A., in **Lugano** (FUSC del 5. 1. 1981, n. 1, p. 6). Franco Magni (e non Galli), dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministrazione unica con firma individuale è Clelia Magni nata Galli, da c in Lugano.

Chocolat Stella S.A., in **Lugano** (FUSC del 6. 1. 1981, n. 2, p. 28). Scopo esatto: la fabbricazione e il commercio di dolciumi di ogni tipo, in particolare cioccolato, coperture di cioccolato, confetture nonché articoli simili e generi alimentari per diabetici e per diete. Essa può acquistare e vendere beni immobili e partecipare a imprese uguali o simili.

MKS S.A., in **Lugano** (FUSC del 23. 9. 1980, n. 223, p. 3125). Philippe Nicod è membro del consiglio d'amministrazione.

29 dicembre 1980

Winding Finance Corporation S.A., in **Lugano** (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2713). La società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 250.000 a fr. 50.000 mediante riduzione del valore nominale delle 250 azioni da fr. 1.000 a fr. 200. La riduzione avviene mediante risanamento della perdita di fr. 56.566.56 e mediante rimborso agli azionisti di fr. 143.433.44. Statuto modificato: 6. 10. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 50.000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 200 cadauna, interamente liberato. L'accertamento delle formalità prescritte dall'art. 734 CO è stato constatato con atto notarile del 22. 12. 1980.

29 dicembre 1980

Belectra A.G., in **Lugano**, commercio di materiale elettrico, ecc. (FUSC del 22. 2. 1980, n. 44, p. 605). La società ha deciso di ridurre il capitale sociale, ai sensi dell'art. 735 CO, da fr. 400.000 a fr. 100.000 mediante riduzione del valore nominale delle azioni da fr. 1.000 a fr. 250. Statuto modificato: 19. 12. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 250 cadauna, interamente liberato.

29 dicembre 1980

Farmacia Santa Teresa S.A., in **Viganella** (FUSC del 4. 1. 1978, n. 2, p. 18). In scioglimento: 23. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Farmacia Santa Teresa S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Nicolò Lucchini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: Lugano, via Pretorio 7, c/o Nicolò Lucchini.

29 dicembre 1980

Ramoffina S.A., in **Lugano**, via Crivelli Torricelli 19a, c/o Paola Righetti (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 12. 1980. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, l'amministrazione del patrimonio di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili, le operazioni finanziarie connesse a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unica con firma individuale è: Paola Righetti, da Aranno in Lugano.

29 dicembre 1980

Maltek Holding Co. A.G., precedentemente a **San Gallo**, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 2. 1979, n. 43, p. 567). Nuova sede: **Carabbia**, villaggio Casa Mia, c/o Pierre André Siegenthaler. Nuovo scopo: partecipazione e amministrazione d'urevole di partecipazioni a imprese di carattere industriale e commerciale. Amministrazione: ora da 1 a 5 membri. Lo statuto originale del 23. 7. 1934 con modifiche del 28. 12. 1940 e 25. 10. 1941 è stato modificato: 19. 12. 1980. Capitale: fr. 200.000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: Philippe Rouge, da Aigle in Küsnacht ZH, già membro, ora presidente; Pierre André Siegenthaler, da Langnau im Emmental ora in Carabbia, membro; Arthur Tobler, da Stein SG in Schlatt-Haslen Al, membro; tutti con firma collettiva a due. Hans Siegenthaler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

29 dicembre 1980

Nerstahl A.G., in **Lugano**, commercio del ferro, ecc. (FUSC del 27. 2. 1979, n. 48, p. 630). Ernst Paul Wenger, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro. Procura collettiva a due è stata conferita a: Guido Quadri, da Lugaggia in Breganzona.

29 dicembre 1980

Chemio-Ferment-Luganese S.A., in **Massagno**, prodotti di fermentazione, ecc. (FUSC del 1. 5. 1973, n. 100, p. 1224). In scioglimento: 23. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Chemio-Ferment-Luganese S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Germano Brazzola, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via al Ponte 13.

29 dicembre 1980

Immobiliare Mariuccia S.A., in **Lugano** (FUSC del 26. 6. 1973, n. 146, p. 1828). Alfredo Mariotti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Aldo Baggi, da Piazzogna in Breganzona, presidente, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal a Paradiso, membro; entrambi con firma individuale.

29 dicembre 1980

Meralto S.A., in **Lugano**, macchinario tessile, ecc. (FUSC del 17. 12. 1979, n. 295, p. 3946). In scioglimento: 24. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Meralto S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Fides Società Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Giancarlo Viscardi, presidente, e Bruno J. Hofstetter, segretario, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Cantonale 19, c/o Fides Società Fiduciaria S.A.

29 dicembre 1980

Société Immobilière Repagi S.A., in **Lugano** (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042). In scioglimento: 24. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Société Immobilière Repagi S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Fides Società Fiduciaria S.A., in Lugano. Le firme di Rodolfo Gütermann, presidente; Bruno J. Hofstetter e Franco Ortell, membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Cantonale 19, c/o Fides Società Fiduciaria S.A.

29 dicembre 1980

Pelide S.A., in **Lugano**, pietre preziose, ecc. (FUSC del 23. 4. 1974, n. 93, p. 1081). In scioglimento: 23. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Pelide S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Dott. Antonio Soldati, amministratore unico. La procura di Erwin Zellner è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Soave 6, c/o Novafim S.A.

29 dicembre 1980

Basigo S.A., in **Breganzona**, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 110). In scioglimento: 23. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Basigo S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Rodolfo Brem, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Maolino 21, c/o Fimoba S.a.g.l.

29 dicembre 1980

Sitz S.A., in **Breganzona**, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 1. 1976, n. 10, p. 110). In scioglimento: 23. 12. 1980. Nuova ragione sociale: **Sitz S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: Giuseppe Rodolfo Brem, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Maolino 21, c/o Fimoba S.a.g.l.

29 dicembre 1980

Cijewels S.A., in **Lugano**, commercio di orologeria, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893). Paolo Merlo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministrazione unica con firma individuale è: Maria-Antonia Barberis, da Vira (Gambarogno) in Vezia. Nuovo recapito: via Pretorio 15.

29 dicembre 1980

Sicurezza Bernasconi & Schacher, in **Viganella**, via al Fiume 7 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1981, tra Fabrizio Bernasconi, da Lugano in Magadino, e Luciano Schacher, da Gattinua in Bedigliora. Scopo: l'esercizio di una ditta di impianti di sicurezza.

29 dicembre 1980

Bedeco S.A., in **Melano**, commercio di casse per orologi, ecc. (FUSC del 17. 12. 1979, n. 295, p. 3946). Mario Giacomini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ermano Della Santa, già procuratore, ora presidente; Mario Della Santa, da c in Bissonne, membro; Meinrado Della Chiesa, da Lugano in Carabbia, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

29 dicembre 1980

Lunages S.A., in **Melano**, fabbricazione di movimenti per orologi, ecc. (FUSC del 21. 12. 1978, n. 299, p. 3937). Mario Giacomini non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ermano Della Santa, da c in Bissonne, presidente; Mario Della Santa, da c in Bissonne, membro; Meinrado Della Chiesa, da Lugano in Carabbia, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

29 dicembre 1980

Banca Migros, succursale di Lugano (FUSC del 16. 1. 1980, n. 12, p. 169). Società anonima con sede principale a Zurigo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Carlo Storaci, di nazionalità italiana in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

29 dicembre 1980

Fidafin Fiduciaria e Finanziaria S.A. in liquidazione, in **Chiasso**, l'esercizio di ogni attività a carattere fiduciario, ecc. (FUSC del 20. 6. 1980, n. 142, p. 2109). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

29 dicembre 1980

Motocicli Cattaneo S.A. in liquidazione, in **Chiasso**, la compra, la vendita, la locazione, la riparazione di biciclette, ecc. (FUSC del 12. 1. 1981, n. 7, p. 98). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

29 dicembre 1980

Società Liberale Radicale Coldrerio, in **Coldrerio**, formare una coscienza politica liberale, ecc., associazione (FUSC del 1. 11. 1971, n. 255, p. 2651). Pietro Ferrari, deceduto, non è più presidente; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Franco Realini, da c in Coldrerio, presidente, con firma collettiva a due con il segretario.

29 dicembre 1980

Ferrovia Monte Generoso S.A., in **Capolago**. Nuova società anonima con statuti in data 19. 12. 1980. Scopo: l'esercizio della Ferrovia Monte Generoso come pure l'acquisto ed esercizio di alberghi siti nella zona del Monte Generoso. La società può partecipare a imprese affini come pure procedere all'acquisto, all'utilizzazione e alla vendita di terreni. Capitale: fr. 1.500.000, suddiviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: almeno 3 membri. Pierre Arnold, da Schlierbach in Rüschlikon, presidente; Albin Heimann, da c in Kilchberg; Arina Kowner, da c in Zurigo, membri; tutti con firma collettiva a due tra di loro o con il direttore; Orfeo Frangi, da Meride in Capolago; Ulrich K. Hochstrasser, da Winterthur in Breganzona, e Franco Masoni, da c in Lugano, membri; senza diritto di firma. Edoardo Pellandini, da Arbedo in Taverne, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, 6825 Capolago.

29 dicembre 1980

Fodor di Giuseppe Barone, in **Mendrisio**. Titolare della ditta individuale è: Giuseppe Barone, cittadino italiano in Mendrisio. Importazione, acquisto e vendita di articoli casalinghi e apparecchi elettronici. Vicolo Confalonieri 6, 6850 Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

29 décembre 1980

Marc Ruchet S.A., à Villars, commune d'Ollon (FOSC du 2. 7. 1973, p. 1877). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1980, la société a modifié sa raison sociale, qui sera désormais la suivante: **Marc Ruchet et Fils S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Frédy Fardel a démissionné; sa signature est radiée. Marc Ruchet, président, est en outre administrateur-délégué; il est actuellement domicilié à Chardonne. Nouvel administrateur Jean-Marc Ruchet, d'Ollon, à Villars, commune d'Ollon, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Marc Ruchet et par la signature collective à deux de Jean-Marc Ruchet. Bureau: c/o Entreprise «Marc Ruchet et Fils S.A.», à Villars-sur-Ollon.

Bureau d'Aubonne

29 décembre 1980

Prévar S.A., à Aubonne (FOSC du 22. 7. 1971, p. 1822). Statuts modifiés: le 22 décembre 1980. Le capital de fr. 100.000 est actuellement entièrement libéré. Nouvelle raison sociale: **Dufour Caoutchouc S.A.** Nouveau but: la fabrication et le commerce de tous produits élastomères ou dérivant du caoutchouc en général et de tous autres produits en particulier. Conseil: d'un ou de plusieurs membres: Guy Dufour, de Montreux, à Pully, devient président et signe individuellement. Eric Dufour n'est plus président, il devient administrateur et signe individuellement. Annette Dufour, secrétaire, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Domicile légal: En Clamogne.

29 décembre 1980

E. Dufour et Cie S. à r. l., à Aubonne (FOSC du 27. 10. 1966, p. 3378). Statuts modifiés: le 22 décembre 1980. Nouvelle raison sociale: **Dufour Sports S. à r. l.** Nouveau but: la fabrication, l'achat et la vente d'articles de sports, notamment et autres, de représentations diverses, toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Cossonay

29 décembre 1980

Traitement Industriel de surface Serex S.A., précédemment à **Bôle** (FOSC du 1. 4. 1976, p. 903). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1980, la société a décidé de transférer son siège à **La Sarraz**. En outre, la société a porté son capital social de fr. 50.000 à fr. 120.000, par l'émission de 70 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but tout traitement industriel de surface, notamment le décapage chimique et la peinture. Pour réaliser son but, la société peut édifier, acquérir ou louer tout immeuble ou partie d'immeuble. La société pourra participer, par voie d'achat d'actions, de participations ou de toute autre façon, à des affaires industrielles, commerciales, financières et immobilières. Les statuts originaux portant la date du 18 décembre 1975 ont été modifiés les 12 mars 1976 et 19 décembre 1980. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 120.000, divisé en 120 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jean-Pierre Serex, de Maracon, à Bevaix, président et administrateur-délégué (inscrit); Roger Haeny, de Kolkiken, à Colombier, vice-président (inscrit); Lisette Serex, de Maracon, à Bevaix, secrétaire (inscrite). La société est engagée par la signature individuelle de chaque membre du conseil d'administration. Domicile légal: La Sarraz.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 décembre 1980

Hifitel, Annemarie Lehmann, à **Puidoux**, matériel de télévision et photo (FOSC du 5. 1. 1978, p. 30). Remise de commerce. Raison radiée.

Bureau de Lausanne

29 décembre 1980

Intrag S.A. Gestion d'Investment Trusts, succursale de Lausanne (FOSC du 21. 2. 1980, p. 591), avec siège principal à Zurich. La signature de Nikolaus Senn, Peter Vogel et Xavier Frischkopf est radiée. La procuration de Christian Blank, Hans-Christian Stiefvater et Peter Kessler est éteinte. Hans Braunschweiler (vice-président inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Robert Sutz, de c et à Zurich.

29 décembre 1980

Foyer Unioniste de Lausanne (FUL), à L a u s a n n e, association (FOSC du 20. 5. 1975, p. 1367). La signature d'Alfred Aschmann, Charles Roy et Pierre Turuvanni est radiée. L'association est engagée par Raymond Magnenet (inscrit), nommé président, ou Claudine Butty, de Rueyres-les-Prés, à Lausanne, vice-présidente, signant collectivement à deux entre eux ou avec les autres membres du comité qui sont: Michel Deppierraz (inscrit), Jean Emery (inscrit), Pierre-Henri Cochand, de Romairon, à Lausanne, et Claude Ogay, de Lovatens, à Lausanne; ces quatre derniers signant également collectivement à trois entre eux.

29 décembre 1980

ECTA entretien et contrôle technique abris Lausanne S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3776). Flavio Pelli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de la secrétaire Antoinette Rudaz, de Vex, à Meyrin.

29 décembre 1980

Favre et Métrallier, à R e n e n s, société en nom collectif, transport de choses par camion (FOSC du 2. 7. 1969, p. 1535). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 décembre 1980

Prés des Champs S.A. en liquidation, à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 18. 10. 1978, p. 3213).
Le Pont Holding S.A. en liquidation, à L a u s a n n e, participation à des entreprises (FOSC du 4. 1. 1979, p. 18).

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 décembre 1980

Sorevamas L. Mullner, à L a u s a n n e, commerce et représentation de matériel industriel (FOSC du 15. 10. 1976, p. 2922). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1980

Palazzo Milano S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 18. 4. 1979, p. 1210). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 5, chez MK gestion, Maurice Klunge.

29 décembre 1980

Beton-Bau S.A. Vernier, succursale de Lausanne (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3293), avec siège principal à Vernier. Le président, Markus Binggeli est actuellement à Crans-près-Céligny.

29 décembre 1980

Bema engineering S.A., à P u l l y, activités dans le domaine des déchiqueteurs de déchets (FOSC du 21. 11. 1980, p. 3822). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 11 décembre 1980.

29 décembre 1980

La Mansarde S.A., à L a u s a n n e, commerce de laines de la marque «Pingouin» (FOSC du 7. 5. 1980, p. 1545). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par la cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal le 11 décembre 1980.

29 décembre 1980

Gazelair S.A., à P u l l y, commerce de systèmes de chauffage électrique et à gaz (FOSC du 18. 3. 1976, p. 760). Date de la dissolution: 19 décembre 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale, **Gazelair S.A. en liquidation**, par Anne-Marie Ben Achour, dont la procuration est éteinte, et Hassen Ben Achour (administrateur inscrit), tous deux nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Michel Rais et Pierre-Louis Pahud ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

29 décembre 1980

La Suisse, Société d'assurances sur la vie, à L a u s a n n e
La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, à L a u s a n n e sociétés anonymes (FOSC du 7. 1. 1980, p. 46). La procuration de Claude Massy et Michel Page est éteinte. François Matti, actuellement à Pully; Jean-Nicolas Devrient, Louis Giliéron, François Guisan et Estienne de Mestral (sous-directeurs inscrits) sont nommés directeurs adjoints et continuent à signer collectivement à deux. Luc Dakkus et Manfred Goepfert sont actuellement de Lausanne; Pierre Zulauf est actuellement à Epalinges et Pierre de Watteville à Mont-sur-Rolle. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Roland Baumann, de Zurich, à Lausanne; Urs Koch, de Wohlen AG, à Lausanne; Roger von Dach, de Lyss, à Romanel-sur-Morges, et James Wullschlegler, de et à Lausanne.

29 décembre 1980

Dicoso S.A., à R e n e n s, rue Neuve 1. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1980. But: exploitation d'une salle de cinéma, d'une discothèque et d'une boutique. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Daniel Savary, de Payerne, à Lausanne, président, et Michel Savary, de Payerne, à Fey, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

29 décembre 1980

Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme, à L a u s a n n e (FOSC du 25. 9. 1980, p. 3158). Helmuth Graf n'est plus directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Le sous-directeur René Staub, actuellement à Pully, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Pierre-Louis Bornet, de Château-d'Oex, à Romanel-sur-Lausanne.

29 décembre 1980

Navelink S.A., à L a u s a n n e, activités dans le domaine des cales sèches et chantiers navals (FOSC du 18. 12. 1980, p. 4102). Le capital de fr. 10 000 000 est actuellement entièrement libéré.

29 décembre 1980

Spec S.A. (Spec Ltd), à L a u s a n n e, rue Enning 8. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 décembre 1980. But: commerce de biens et services, financement, investissement et gestion de biens. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Maria-Raquel Meylan, du Chenit, à Saint-Légier-La Chésaz.

Bureau de Moudon

29 décembre 1980

Luigi Gigante, transports boissons, à V u c h e r e n s, en faillite (FOSC du 17. 8. 1979, p. 2657). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Nyon

29 décembre 1980

Aimé Baudin, à M i e s, machines agricoles et constructions métalliques (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3585). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

29 décembre 1980

Dr A. Seebach S.A., à P r a n g i n s, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 24. 12. 1980, p. 4173). Adolf Seebach n'est plus administrateur-délégué, mais reste inscrit comme président et continue à signer collectivement à deux.

29 décembre 1980

Art Services S.A., à N y o n, conseils en matière d'œuvres littéraires et d'art, etc., société anonyme (FOSC du 8. 9. 1978, p. 2802). La société est dissoute depuis le 16 décembre 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Art Services S.A. en liquidation**, par Heinz Haudenschild, de Niederbipp, à Bursins, nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs en qualité de secrétaire sont éteints. Camille Mavroleon, président, et Charles Farrell, administrateur, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

29 décembre 1980

S.I. Armuids S.A., à N y o n, affaires immobilières (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1318). La société est dissoute depuis le 19 décembre 1980. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Armuids S.A. en liquidation**, par Monique Bernasconi, de Castel-San Pietro, actuellement à Begnins, nommée liquidatrice avec signature individuelle; ses pouvoirs en qualité d'administratrice sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Eude Burki et Pavillon, Grand-Rue 9, Nyon.

Bureau de Payerne

29 décembre 1980

E. Helfer, à C o m b r e m o n t - l e - G r a n d, café-restaurant (FOSC du 10. 9. 1964, p. 2739). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 décembre 1980

Fivaz et Co, société anonyme (Fivaz & Co, Aktiengesellschaft), à P a y e r n e, cigares et autres articles de l'industrie des tabacs (FOSC du 16. 1. 1979, p. 144). Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1980, la société a décidé de porter son capital social de fr. 350 000 à fr. 700 000 par incorporation dans ledit capital d'un montant de fr. 350 000 prélevé sur la réserve spéciale à la disposition de l'assemblée générale et par l'émission de 350 actions nominatives, de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 700 000; il est divisé en 700 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été encore modifiés sur les points suivants: le conseil d'administration est composé d'un à 7 membres; les communications aux actionnaires se font par avis écrit. Ils l'ont été également sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Vevey

29 décembre 1980

Solerama S.A., à V e v e y, société anonyme en faillite (FOSC du 13. 8. 1979, p. 2598). Faillite clôturée le 23 décembre 1980 par le président du Tribunal de Vevey. Raison radiée d'office.

Bureau d'Yverdon

29 décembre 1980

La Lim, à Y v e r d o n, société anonyme, immeubles (FOSC du 22. 11. 1976, p. 3347). Date des statuts modifiés: 19 décembre 1980. Nouvelle raison sociale: **Preisla S.A. (Preisla A.G.) (Preisla Ltd)**. But actuel: acquisition, exploitation et vente d'inventions, de marques, en particulier des marques déposées Preisla, de brevets et de procédés, ainsi que la fabrication et le commerce de machines dans les domaines mécaniques, électriques et électroniques. Hans Treuthardt et Maxime Henry ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: André Lasserre, de Genève, à Yverdon, secrétaire.

29 décembre 1980

S.I. Romacor S.A., précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 6. 10. 1978, p. 3081), actuellement transférée à Y v e r d o n. Statuts originaux du 5 décembre 1972 et modifiés en dernier lieu le 10 décembre 1980. But: affaires immobilières en Suisse. Capital social entièrement libéré: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Edmond Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne. Domicile légal: rue de la Plaine 14, chez Piguet et Cie.

29 décembre 1980

Charles Ruetschi, à Y v e r d o n, recherché, fabrication et vente de machines à commande électronique et pièces de précision (FOSC du 26. 1. 1973, p. 260). Radiation par suite de l'apport d'une partie des actifs et passifs à la société anonyme «Ch. Ruetschi S.A.», à Yverdon, ci-après inscrite.

29 décembre 1980

Ch. Ruetschi S.A., à Y v e r d o n. Nouvelle société anonyme. Prés du Lac 63. Date des statuts: 23 décembre 1980. But: le développement, la fabrication, la vente, l'exportation de machines à souder de précision et pièces de précision pour soudage; le développement d'autres machines, commandes électroniques et autres produits. Capital social, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Apport: une partie des actifs fr. 1 615 616.65 et passifs fr. 457 643.65, de la maison Charles Ruetschi, à Yverdon, radiée, selon bilan au 1er décembre 1980, soit un actif net de fr. 1 157 973, accepté pour ce prix, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Charles Ruetschi, de Schaffisheim, à Morat.

Bureau de St-Maurice

29 décembre 1980

Jean-Pierre Carron, à R i d d e s. Titulaire: Jean-Pierre Carron, de Bagnes et Eischoll, à Riddes. Bureau d'agent immobilier. Les Mayens-de-Riddes.

29 décembre 1980

Jürg Brupbacher, à B a g n e s. Titulaire: Jürg Brupbacher, de Wädenswil, à Bagnes. Appart hôtel sous l'enseigne «Alba». Verbier.

29 décembre 1980

François Lonfat, à S a l v a n, entreprise de bâtiments, génie civil, etc. (FOSC du 8. 12. 1969, p. 2820). Radiation par suite de cessation d'activité.

29 décembre 1980

Despotis et Tauxe, Editions La Clé, précédemment à O l l o n, société en nom collectif (FOSC du 31. 10. 1970, p. 3358). La société a transféré son siège à C o l l o m b e y - M u r a z. Adresse: Collombey. Les associés sont: Georges Despotis, de Grèce, à Athènes (Grèce); Jean-Paul Tauxe, de Leysin et Ormont-Dessous, dont le domicile est transféré à Collombey-Muraz, et Daniela Tauxe, de Leysin et Ormont-Dessous, dont le domicile est transféré à Collombey-Muraz. Editions de livres et toutes affaires en rapport avec ce but. Signatures collectives à deux des associés.

Bureau de Sion

22 décembre 1980

Société Coopérative de Consommation d'Ayent, à A y e n t (FOSC du 30. 11. 1962, p. 3466). Albert Riand, président, et Charles Chabbey, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Guy Cotter, d'Ayent, à Botyre, commune d'Ayent, devient président; Emile Constantin, d'Ayent, à St-Romain, commune d'Ayent, devient vice-président. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

29 décembre 1980

Gaston Membrez, à S i o n. Le chef de la maison est Gaston Membrez, de et à Sion. Promotion immobilière. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 ORC).

29 décembre 1980

Pro-Familia Sion, à S i o n, constructions de maisons d'habitation à caractère social (FOSC du 22. 10. 1975, no 247, p. 2824), société coopérative. Adresse actuelle: c/o Josph Pellet, secrétaire, rue des Cèdres 2, 1950 Sion.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Locle

29 décembre 1980

Gravhor Hirt & Cie, au L o c l e, exploitation d'un atelier de gravage de pièces d'horlogerie et autres, société en nom collectif (FOSC du 18. 3. 1975, no 64, p. 723). L'associé Paul-Emile Hirt est sorti de la société depuis le 31 décembre 1980.

Bureau de Môriers (district du Val-de-Travers)

29 décembre 1980

Corres Office, F. C. Miéville, à F l e u r i e r. Le chef de la raison est François-Charles Miéville, de Travers et Pomy, à Fleurier. Tenues de comptabilités, affaires fiscales, gérances de biens mobiliers et immobiliers, achat et vente immobiliers, tous travaux administratifs. Procuration individuelle est conférée à Micheline-May Borel-Barbezat, de Neuchâtel et Couvet, à Fleurier. Rue de Buttes 3.

Bureau de Neuchâtel

29 décembre 1980

Denis Robert, à N e u c h â t e l, installations électriques et téléphoniques, en faillite (FOSC du 30. 4. 1980, no 100, p. 1442). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

29 décembre 1980

Hans Roth S.A. fiduciaire et gérance (Hans Roth AG Treuhand und Verwaltung), à D e l é m o n t (FOSC du 3. 12. 1974, no 283, p. 3227). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1980, la société a décidé de convertir les 150 actions nominatives de fr. 500 formant le capital social, en 75 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Elle a en outre décidé de porter son capital social de fr. 75 000 à fr. 150 000 par l'émission de 75 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par prélèvement sur le bénéfice reporté de la société jusqu'à concurrence de fr. 75 000. Le capital social est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Nouvelle adresse: route de Bâle 78.

29 décembre 1980

Cocorocchio & Erard, à C o u r t é t e l l e, entreprise de charpentes et couvertures, société en nom collectif (FOSC du 29. 5. 1978, no 122, p. 1682). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la société, selon bilan au 30 septembre 1980, à la société anonyme «Cocorocchio & Erard S.A.», à Courtételle.

29 décembre 1980

Hervon S.A., à C o u r t é t e l l e, constructions métalliques, transports spéciaux, etc. (FOSC du 15. 1. 1980, no 11, p. 153). Roger Chèvre (inscrit) a été désigné président du conseil d'administration et Gérard Buchwalder (inscrit), secrétaire, Angèle Rimann-Chèvre, d'Oberrohrdorf, à Courtételle, et Gérard Chèvre, de Mettemberg, à Courtételle, ont été nommés membres du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

Berichtigung

Millius & Fux GmbH, Betonarmierungen, Susten-Gampinen, in Susten, Gemeinde Leuk, ist die richtige Schreibweise der Firma (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4183).

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

307239. Date de dépôt: 22 mai 1980.
Panadvertise S.A., 14, rue du Conseil-Général, 1205 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 181519 (reproduction rectifiée). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mars 1980.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)



La marque est exécutée en or, jaune, bleu, vert et blanc.

307240. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1980.
Held + Held AG, Badenerstrasse 5, 8953 Dietikon. - Fabrikation und Handel.

Bauelemente und Einrichtungen für Messestände; ganze Messestände; Dekorations- und Ausstellungsgegenstände, nämlich Bauteile für Innenausbauten von Schaufenster, Vitrinen und Ausstellungsräumen; Siebdruckerzeugnisse; Bühnenbilder. (Int. Kl. 6, 19, 20)



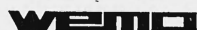
307241. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1980.
Cash & Carry Angehrn AG, Mooswiesstrasse 42, 9202 Gossau SG. - Handel.

Lebensmittel, Frisch- und Tiefkühlprodukte aller Art, wie Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse, Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis, Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz, Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 29, 30, 31, 33)



307242. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1980.
Werner Monhart, 8251 Unterschlatt; Postadresse: Buchbergstrasse 502, 8251 Schlatt b. Diessenhofen. - Fabrikation und Handel.

Kühl- und Heizgeräte sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)



307243. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1980.
Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik, Industriestrasse 16, 4612 Wangen b. Olten. - Fabrikation und Handel.

Diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke, Konserven, Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren, Speiseeis, Backpulver; Teige, insbesondere Kuchenteig, Blätterteig und Konfektteig. (Int. Kl. 5, 29, 30)



Die Marke wird golden, orange, rot und weiss ausgeführt.

307244. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)



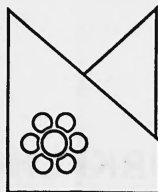
307245. Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)



307246. Date de dépôt: 15 août 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Aliments pour bébés; aliments diététiques pour enfants et malades, produits spéciaux pour malades et convalescents, produits alimentaires biologiques et de régime; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer, tous ces produits sous forme d'extraits, de soupes, de gélées de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; œufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises; sauces; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thé, cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucres; produits de boulangerie; articles de pâtisserie; desserts, poudings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)



307247. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
Elex AG, Forchstrasse 2, 8032 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182390. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1980 an.

Elektrische, mechanische und hydraulische Filteranlagen für die Reinigung von Luft und Gasen; katalytische Verbrennungsanlagen und Einrichtungen zur Beimischung von Komplementärgärchen zur Geruchsbekämpfung. (Int. Kl. 7, 11)



307248. Hinterlegungsdatum: 23. August 1980.
Hans Oetiker, Metallwaren- u. Apparatefabrik, Oberdorfstrasse 21, 8810 Horgen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182694. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1980 an.

Ortsfeste und bewegliche Maschinen zum Schleifen, Entzundern, Engraten, Entrosten, Verrunden, Glätten, Polieren und Trocknen von metallischen und nichtmetallischen Werkstücken; handbedienbare und automatische Siebanlagen und Separatoren; Lackier-Tauchapparate; Zubehör zu obigen Maschinen, nämlich Schleifkörper, Schleifpulver, Polierkörper, chemische Mittel zum Reinigen, Entrosten, Schleifen und Polieren. (Int. Kl. 3, 7, 8, 11)



307249. Hinterlegungsdatum: 25. August 1980.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte. (Int. Kl. 5)



307250. Hinterlegungsdatum: 26. August 1980.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale di articoli de medicazione Sciaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), 8200 Schaffhausen; Geschäftsadresse: 8212 Neuhausen am Rheinfall. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; Pflaster, Verbandmaterial; chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate. (Int. Kl. 5, 10)



Die Marke wird blau und orangefarben ausgeführt.

307251. Date de dépôt: 25 août 1980.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Lait, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, confitures, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales sous forme de plats cuisinés; cafés et extraits de cafés; succédanés du café et extraits de succédanés du café; thés et extraits de thé; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés du miel; produits alimentaires à base de riz, de farines ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; bières, eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques.
(Cl. int. 29, 30, 32)



La marque est exécutée en rouge, bleu, jaune et or.

307252. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Caran d'Ache S.A., 19, chemin du Foron, 1226 Thônex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 301368. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 octobre 1980.

Crayons, mines, portemines et stylos de toutes sortes, craies et couleurs à dessiner, gommes à effacer, pâte à modeler, pinceaux, machines à tailler les crayons, et d'une manière générale matériel pour l'écriture et le dessin; briquets et articles pour fumeurs; articles en cuir et imitation du cuir, à savoir portefeuilles, porte-monnaie, étuis pour stylos, garnitures de bureau et articles similaires; montres; lunettes optiques et de soleil; tous ces articles de provenance genevoise. (Cl. int. 9, 14, 16, 18, 34)

CD'A

CARAN d'ACHE
GENÈVE

307253. Date de dépôt: 21 octobre 1980.
Portescap, 165, rue Numa-Droz, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 199888. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 octobre 1980.

Appareils et installations de mesure du temps, en particulier pièces d'horlogerie, mouvements de pièces d'horlogerie, horloges électriques, appareils servant à mesurer ou à déterminer des intervalles de temps, parties et accessoires des produits précités; machines-outils; machines et instruments pour la fabrication, l'entretien et le contrôle d'appareils et d'installations de mesure du temps et d'autres instruments chronométriques, parties et accessoires des produits précités; moteurs électriques, plus particulièrement micromoteurs, moteurs à courant continu, moteurs synchrones, moteurs pas à pas, moteurs-générateurs, générateurs électriques, parties et accessoires des moteurs et générateurs précités, notamment réducteurs, dispositifs de changement de vitesse, dispositifs de commande et d'alimentation; appareils et instruments de mesure et de contrôle, et parties de ceux-ci, dispositifs d'affichage, dispositifs de commande et de réglage manuels, compteurs, convertisseurs électro-mécaniques, détecteurs de position électriques et magnétiques, micro-processeurs, dispositifs de commande, d'alimentation, d'asservissement électriques et électro-mécaniques, interrupteurs, contacteurs, fiches de connexion; outils et instruments pour la fabrication, l'entretien et le contrôle des appareils, instruments et dispositifs susmentionnés.
(Cl. int. 7, 8, 9, 14)



307254. Date de dépôt: 6 mars 1980.
Victal S. à r. l., 84, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Montres et produits horlogers. (Cl. int. 14)

LE ROY

307255. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.
Farnos-Yhtymä Oy, Turku (Finnland). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SOLOTRIM

307256. Date de dépôt: 13 mai 1980.
Alphonse Orsat S.A., 1920 Martigny. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 179692. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1980.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

FROMENTIN

307257. Date de dépôt: 13 mai 1980.
Alphonse Orsat S.A., 1920 Martigny. - Commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 180770. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1980.

Vins rosés de toutes provenances. (Cl. int. 33)

EDEN-ROSE

307258. Date de dépôt: 14 mai 1980.
Coop Genève, 3a, chemin de la Voie-Creuse, 1202 Genève. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 179740. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mars 1980.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

SANTA-CRUZA

307259. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1980.
Emil Nüesch AG, 9436 Balgach. - Produktion und Handel.

Weine aller Herkunft. (Int. Kl. 33)

TORKELHOF

307260. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1980.
Hudson & Co., Sulzstrasse 12, 9403 Goldach. - Fabrication und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

OUTPUT

(Durchgesetzte Marke)

307261. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate, Antibiotika und antibakterielle Präparate für die Human-Medizin. (Int. Kl. 5)

WELLCOMON

307262. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1980.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Substanzen; Impfstoffe und Seren; diagnostische Reagenzien und Substanzen. (Int. Kl. 5)

ZOVIRAX

307263. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1980.
GPL Ginseng Products Ltd., via Zurigo 5, 6900 Lugano; Korrespondenzadresse: Postfach, 6903 Lugano. - Fabrication und Handel.

Ginsenghaltige pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

GINSANA GII5

307264. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Gellertstrasse 18, 4052 Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, 4127 Birsfelden. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 181979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1980 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SOLCOHEPSYL

307265. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte, veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

DEDOLYL

Warenumsatzsteuer

Anmeldepflicht

für Unternehmen, die noch nicht bei der unten genannten Amtsstelle registriert sind.

I. Jeder Selbständigerwerbende, der im Jahre 1980 mehr als 35 000 Franken Einnahmen erzielt hat, sofern er

- vorwiegend Waren an Wiederverkäufer oder Hersteller von Waren oder Bauwerken liefert
- Waren herstellt
- gebrauchte Waren verkauft
- Bauwerke herstellt oder Arbeiten (einschl. Akkordarbeiten) an Bauwerken oder Grundstücken ausführt
- Weinbauer ist und zudem einen gastgewerblichen oder sonst einen Betrieb führt

muss sich schriftlich bis zum 15. Januar 1981 melden bei der

Eidg. Steuerverwaltung
Warenumsatzsteuer
Effingerstrasse 27
3003 Bern

Tel. 031 61 77 36
Tel. 031 61 77 37
Tel. 031 61 77 28
Tel. 031 61 77 08

Unternehmer, die verschiedene selbständige Tätigkeiten ausüben, haben den Gesamtbetrieb, einschliesslich sämtlicher Betriebszweige, anzumelden.

II. Jedermann, der nicht Grossist ist und gesamthaft in einem Kalendervierteljahr für mehr als 1000 Franken Erzeugnisse der inländischen Urproduktion bei Produzenten wie Landwirten, Forstwirten, Weinbauern, Kiesgruben- und Steinbruchbesitzern bezogen hat, muss solche Bezüge bis 15 Tage nach Ablauf des betreffenden Quartals der vorgenannten Amtsstelle schriftlich melden.

Als Urprodukte gelten u. a.:

- Wein, gegorener Most
- Trauben zum Kellern, zerstampfte Trauben
- Stehendes Holz, Holz ab Stock, Nutzholz
- Kies, Sand, Steine, Erde

Impôt sur le chiffre d'affaires

Obligation de s'annoncer

pour les entreprises qui ne sont pas encore enregistrées à l'office mentionné ci-dessous.

I. Quiconque exerce une activité indépendante et a réalisé pour plus de 35 000 francs de recettes en 1980, dans la mesure où il

- livre dans une proportion prédominante des marchandises à des revendeurs ou à des acquéreurs qui fabriquent des marchandises ou exécutent des constructions
- fabrique des marchandises
- vend des marchandises usagées
- exécute des constructions ou des travaux sur des terrains ou à des bâtiments (y compris les travaux à la tâche ou en sous-traitance)
- est viticulteur et exerce en plus une autre activité indépendante, par ex. tient un café, un restaurant

doit s'annoncer par écrit jusqu'au 15 janvier 1981 à

L'Administration fédérale des contributions
Impôt sur le chiffre d'affaires
Effingerstrasse 27
3003 Bern

tél. 031 61 75 59
tél. 031 61 76 66

Les entrepreneurs qui exercent plusieurs activités indépendantes doivent annoncer leur entreprise dans son ensemble, donc y compris toutes les branches d'activité.

II. Quiconque sans être grossiste, acquiert pendant un trimestre civil au total pour plus de 1000 francs de produits naturels indigènes de producteurs tels qu'agriculteurs, sylviculteurs, viticulteurs, propriétaires de carrières, doit annoncer ces achats par écrit à l'office susmentionné dans les 15 jours qui suivent la fin du trimestre concerné.

Exemples de produits naturels:

- vin, moût fermenté
- raisin destiné à la vinification, vendange foulée
- bois sur pied, bois d'œuvre
- gravier, sable, pierres, terre.

Imposta sulla cifra d'affari

Obbligo di annunciarsi

per aziende che non sono ancora registrate presso l'Amministrazione sottocitata.

I. Chiunque esercita un'attività indipendente ed ha incassato un importo complessivo superiore a 35 000 franchi nell'anno 1980, alla condizione che

- fornisca prevalentemente merci a rivenditori o ad acquirenti che fabbricano merci o eseguono costruzioni
- fabbrichi merci
- venda merci usate
- esegua costruzioni o lavori a costruzioni o terreni (compresi i lavori a cottimo)
- sia viticoltore e nel medesimo tempo gestisca un ristorante o un'altra azienda

deve annunciarsi per iscritto entro il 15 gennaio 1981 all'

Amministrazione delle contribuzioni
Imposta sulla cifra d'affari
Effingerstrasse 27
3003 Berna

N. di telefono:
031 61 76 77
031 61 77 53

Le aziende che esercitano parecchie attività indipendenti devono annunciare l'insieme della loro azienda, compresi quindi tutti i rami d'attività.

II. Chiunque che non è grossista ed acquista durante un trimestre civile per più di 1000 franchi di prodotti naturali di provenienza svizzera da produttori come agricoltori, selvicoltori, viticoltori, proprietari di cave, deve annunciare per iscritto tali acquisti entro 15 giorni dalla fine del rispettivo trimestre all'Amministrazione sopracitata.

Valgono prodotti naturali p. es.:

- vino, mosto fermentato
- uva destinata alla vinificazione, uva pigiata
- alberi in piedi o tronconi, legname d'opera
- ghiaia, sabbia, pietrame, terra.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern — Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.

Nachrangige Anleihe 1981-93 von
Fr. 30 000 000

dessen Erlös zur Finanzierung des
allgemeinen Aktivgeschäftes der Bank dient.

5³/₄ %

Zinssatz

Anleihebedingungen

Laufzeit:
12 Jahre fest

Titel:
Inhaberoobligationen zu Fr. 5 000
und Fr. 100 000

Liberierung:
5. Februar 1981

Coupons:
Jahrescoupons per 5. Februar

Kotierung:
An den Börsen von Genf, Basel
und Zürich

Zeichnungsfrist:
14. bis 20. Januar 1981,
mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine
stehen beim Sitz und den Nieder-
lassungen zur Verfügung.

Valoren-Nummer: 027 894

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A.

Pro Rheno AG, Basel

5% Anleihe 1981-93

mit Garantie des Kantons Basel-Stadt

Bedingungen

Zweck: Teilweise Finanzierung der Abwasserreinigungsanlage
Betrag: Fr. 50 000 000
Ausgabepreis: 100,25%
Laufzeit: 12/10 Jahre
Kotierung: Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsfrist: 14. bis 20. Januar 1981, mittags
Liberierung: per 10. Februar 1981

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basler Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt
Basellandschaftliche Kantonalbank
A. Sarasin & Cie
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank

Basel, 13. Januar 1981

Muva AG, Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 10. Februar 1981, 13 Uhr, bei Bär & Karrer, Dufourstrasse 46, 8024 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht der Verwaltung für das Geschäftsjahr 1979.
2. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle und Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979.
3. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
a) Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
b) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 31. Januar 1981 am Sitz der Gesellschaft, Hartbergstrasse 11, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Der Verwaltungsrat

BANK IN BURGDORF

Einladung an die Aktionäre der Bank in Burgdorf zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 31. Januar 1981, 15 Uhr, im Hotel Stadthaus, Burgdorf.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen pro 1980; Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle pro 1981.
4. Verschiedenes.
5. Kurzvortrag über ein aktuelles Thema.

Aktenaufgabe

Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle zugestellt. Ferner liegen diese Akten beim Hauptsitz in Burgdorf und bei den Filialen Bahnhofstrasse 15, Burgdorf, und Bahnhofplatz, Hasle-Rüegsau, zur Einsichtnahme auf.

Stimmrecht

Alle im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten mit dem Geschäftsbericht eine auf ihren Namen lautende Zutritts- und Stimmkarte. Ab Versandsdatum der Einladung bis zur Generalversammlung werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Stellvertretung

Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär der Bank in Burgdorf statthaft. Dieser hat nebst seiner eigenen auch die Zutrittskarte des Vollmachtgebers mit unterzeichneter Vollmacht vorzuweisen. Aktionäre, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen, können die Zutrittskarte mit unterzeichneter Vollmacht samt Stimmkarten uns einsenden. Wir werden für Vertretung im Sinne der Verwaltungsanträge besorgt sein.

Burgdorf, den 8. Januar 1981

Bank in Burgdorf
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Fritz Hofmann

AG für Plantagen, Zürich

Augustinergasse 21
(Postadresse: Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, 5. Februar 1981, nachmittags 17 Uhr, Haus Delphin, St. Peterstrasse 20, Zürich.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1979; Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1979; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Orientierung über die gegenwärtige Lage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind ab 22. Januar 1981 am Sitze der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens 2. Februar 1981 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 10. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Visurgia AG in Glarus

Infolge Herabsetzung des Nominalbetrages der Inhaberaktien der Gesellschaft von nominal Fr. 1000.- auf Fr. 500.- gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1979 und zwecks Erstellung neuer Aktientitel gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1980 werden die Inhaber von Einzelaktien oder Aktienzertifikaten der Visurgia AG in Glarus hiermit aufgefordert, diese Titel innerhalb von drei Monaten, vom Erscheinungsdatum dieser Publikation an gerechnet, dem Verwaltungsrat der Gesellschaft, Hans Inauen, Linden- und 26, CH-8750 Glarus, zur Neuordnung und zum Umtausch zuzustellen.

Glarus, den 5. Januar 1981

Der Verwaltungsrat:
Hans Inauen

Equity Holding Ltd

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

prévue pour le mercredi 14 janvier 1981, a été reportée au mercredi 4 février 1981, à 10 h., en l'étude de Me André Perrin, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Ordre du jour:
Identique.

Coire, le 12 janvier 1981

Equity Holding Ltd
Le conseil d'administration

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

PUBLICATION OFFICIELLE DES COURS

Janvier 1981

Emission Fr. 1516.-
Reprise Fr. 1260.-



Fonds de Participations
Foncières Suisses
Genève

Speichern von Adressen;

Roboterbriefe auf Schreibautomat;

Führen von Debitorenbuha mit monatlicher Fälligkeitssanzeige;

Fakturierung (mit Eingabe von Artikeln und Preisen);

übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.

Tel. 052 29 60 72/73

minigrip Beutel Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l
Aktenhüllen-Zeigbüchertaschen
Einweggeschlir



LOGO-PLASTIC AG BASEL
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

International tätige Generalplanungsfirmen suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Buchhalterin

für die kreative Betreuung ihres vielseitigen Rechnungswesens.

Wir erwarten eine engagierte, zuverlässige und initiative Mitarbeiterin.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sowie Foto bitte direkt an die Geschäftsleitung

Interplan 4 AG, Postfach 9, 4415 Lausen.

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Hochstapler Archiv-Elemente

Für nur Fr. 290.- komplett archiviert, 350 kg Akten auf 1/4 m². Schnellzugriff je Einzeldossier, geeignet für alle Dossiertypen, verblüffend leichtes Einfüllen. Zug um Zug beliebig stapelbar, ohne Werkzeug. Passt sich jedem Bedarf und jeden Raumverhältnissen an.

Ludwig Poppe + Co.

Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden

Einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen

per 064 43 30 00

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Ihre

Kataloge, Musterbücher
Preislisten
Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylon-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich



Walter Bäschlin + Co., 8008 Zürich

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01-55 56 44

In Basel Dreispitz zu verkaufen gut gelegenes

Lagerhaus

mit SBB-Geleiseanschluss und LKW-Rampe an Schnellstrasse zur N2 Autobahn mit grossem Parkplatz und Benzin tankstelle

Gesamte Nutzfläche 2100 m², wovon 1400 m² helzbar für stille Fabrikation, dreistöckig, 1000 kg/m², Lift 2000 kg, mit 5 Büros — eine Halle 700 m², lichte Höhe 4,7 m mit Laufkatze ist langfristig vermietet.

Die Liegenschaft befindet sich in einem ausgezeichneten Zustand.

Bezugstermin kurzfristig.

Für weitere Informationen schreiben Sie bitte an Postfach 3281, 4002 Basel.

Der Landesindex der Konsumpreisen

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

Kaufe laufend gebrauchte und defekte

SBB-EUR-Platten und -Rahmen

Tel. 057 8 95 51 oder 042 66 17 08

SDE-Sicherheitsdienste

A. + K. Werner-Achermann
Chlupfstrasse 103
8165 Oberweningen
Tel. 01 856 01 79

Zivile Sicherheitsdienste
Gebäudebewachungen
Personenüberwachungen
Spionageabwehr
TIR-Bewachungen

Weitere Dienstleistungen auf Anfrage. Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte!

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verkaufen

Magnetkonten-Computer NCR 399

14 k Bytes, mit 2 Bandstationen, inkl. Programme für:

- Fakturierung
- Debitorenbuchhaltung
- Kreditorenbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Lohnwesen

Günstiger Preis.

Anfragen an

Robert Gubler AG
Postfach, 8036 Zürich
Telefon 01 66 43 11, intern 26

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).